



MY STORY



قصص ملهمة من الطلاب السوريين والأردنيين

Inspiring Stories of Jordanian and Syrian Students



This project is funded by the European Union



# قِصَّتِي My story

قِصصٌ مُلْهِمَةٌ مِنَ الطُّلَّابِ السُّورِيِّينَ وَالأُرْدُنِيِّينَ

Inspiring Stories of Jordanian and Syrian Students



## Foreword:

We are pleased to share with you 'My Story'. A storybook about the lives of Jordanian and Syrian students who are trying to find their way amidst challenging conditions, in host communities and refugee camps in Jordan. My Story is the product of an ambitious story telling project in 2018 that offers a glimpse of the life stories of 24 young Jordanian and Syrian students studying for an Associate, Bachelor or Master's under the programme "The provision of Higher Education to Syrian refugees and disadvantaged Jordanians".

Moreover, the program is a project funded by the European Union (EU) and implemented by the German Jordanian University in cooperation with Jordan University of Science and Technology, Zarqa University, Yarmouk University and Luminus Technical University College (LTUC), which represent the public and private sectors in Jordan.

This book encompasses by a photo exhibition, video series, and a social media campaign in which the students exhibit and share their stories. Hence, the aim of the book is to achieve a better understanding of young people, their backgrounds, their ambitions, and future goals. Furthermore, It provides a unique opportunity to learn about young people's lives through storytelling, photography and community engagement. The book has been written and designed by students.

My Story gives a voice to young Jordanians and Syrians and builds upon other activities to bring them together.

### Andrea Matteo Fontana

Ambassador

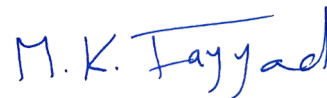
Head of the EU Delegation to  
the Hashemite Kingdom of Jordan



### Professor Dr Manar

Fayyad

President of GJU



## المقدمة:

إنه لمن دواعي سرورنا أن نقدم لكم هذا الكتاب المصور "قصتي"، وهو كتاب يتضمن قصصاً عن حياة الطلاب السوريين والأردنيين في المجتمعات المضيفة للاجئين في الأردن، لا سيما هؤلاء الذين يحاولون ويسعون لبناء مستقبل جديد في ظل الظروف الصعبة والتحديات التي تواجههم. إن كتاب "قصتي" هو مشروع قصصي يقدم مجموعة مختارة من قصص حياة أربع وعشرين شاباً من الطلاب الأردنيين والسوريين الذين يدرسون للحصول على درجة الدبلوم أو البكالوريوس أو الماجستير من خلال برنامج "توفير التعليم العالي للسوريين اللاجئين والأردنيين الذين لم تتوفر لهم فرص تعليمية مناسبة".

وتقوم الجامعة الألمانية الأردنية بإدارة هذا البرنامج الممول من الاتحاد الأوروبي بالشراكة مع جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية، وجامعة اليرموك، وجامعة الزرقاء، وكلية لومينوس الجامعية التقنية، وهذه المؤسسات تمثل القطاعين العام والخاص في الأردن.

يهدف هذا الكتاب الذي قام بإخراجه وتصميمه طلبة البرنامج إلى توفير فرصة فريدة لتسليط الضوء على ثقافة الشباب والمجتمعات التي ينتمون لها، وأعلامهم التي يسعون إليها من خلال سرد قصصهم وصورهم الفوتوغرافية. كما أنه يشجع على المشاركة الفاعلة في المجتمع والانخراط به. وللوصول إلى هذه الأهداف يرافق هذا الكتاب معرضاً للصور وحملة تواصل اجتماعي.

يتيح كتاب "قصتي" للشباب الأردني والسوري التعبير عن ذاتهم وتجاربهم وتعزيز الانسجام بينهم.

**الأستاذ الدكتور منار فياض**  
رئيس الجامعة الألمانية الأردنية

**أندريا ماتيو فونتانا**  
سفير

رئيس وفد الاتحاد الأوروبي  
إلى المملكة الأردنية الهاشمية

M. K. Fayyad

Andrea Fontana







قصصٌ مُلهمةٌ من الطلاب السوريين والأردنيين

Inspiring Stories of Jordanian  
and Syrian Students



**Qaesar Al-Hariri**

Diploma

Business Administration

Luminus Technical

University College (LTUC)



**قيصر الحريري**

التدريب المهني

إدارة أعمال

كلية لومينوس

الجامعية التقنية



## "I hope to participate in rebuilding my war-torn country"

I am a student from Syria. I was forced to leave my country because of the war. In Syria I was a law student, but I was not able to continue my studies because I escaped to Jordan with my family. While I was settling in Jordan, I felt lost, frustrated and depressed believing that my life had ended until one day I came across the EDU-SYRIA scholarship. This Scholarship enabled me to study Business Administration at Luminus Technical University College (LTUC). As a result, I now aspire to complete my higher education by aiming to attain a PhD in Business Administration. Furthermore, I hope to work for a non-profit organization that helps refugees. My studies at Luminus Technical University College (LTUC) has helped me regain hope and integrate into society and feel successful. It has put my life into perspective in terms of my future goals and ambitions. I hope to participate in rebuilding my war torn country in the near future and spread hope and forgiveness among my people.



## "طمى أن أشارك بإعادة إعمار بلدى سوريا"

أنا طالب في كلية لومينوس الجامعية التقنية تخصص إدارة أعمال من سوريا، كنت طالبا في كلية الحقوق في سوريا، فخسرت دراستي بسبب الحرب الطاحنة في بلدي، اضطررت لمغادرة بلدي واللجوء إلى الأردن، فعانيت الكثير وشعرت باليأس والإحباط بالرغم من كل ما قدمه بلدي الثاني الأردن، فاستمر اليأس إلى أن شعرت بأن مستقبلي انتهى وحكم عليه بالفشل قبل أن يولد. وفي أثناء هذه اللحظات العصيبة خرج الأمل من رحم المعاناة، فحصلت على منحة أعادت لي الأمل من جديد، ووضعتني على الطريق الصحيح مرة أخرى. وها أنا الآن أطمح في إكمال دراستي الجامعية للوصول إلى درجة الدكتوراه في إدارة الأعمال، هذا التخصص الذي أحبه وأرغب في الإبداع به، وأتمنى أن أحصل على عمل مع إحدى المنظمات الإنسانية التي تقدم خدماتها لللاجئين لرسم الابتسامه على وجوه الناس وأدخل الفرحة في قلوبهم. ولعل من أهم ما أنجزته حتى الآن أنني أتابع دراستي في كلية لومينوس الجامعية التقنية بعد كل ما عانيته من ويلات الحرب واللجوء، وعندي أنها كانت التجربة الفضلى والأكثر فائدة بحياتي، فقد شعرت بلذة الحياة والسعادة، وشعرت بالفرق بين أن يكون الإنسان مدمرا وفاشلا وبين أن يكون ناجحا، نعم إن هذه التجربة ساعدتني في الانخراط من جديد في المجتمع وإعادة النظر في طموحي وأهدافي، ورسم رؤية مستقبلية جديدة لي. وأتمنى أن تسهم هذه المنحة بما أمدتني به من أمل في المشاركة بإعادة إعمار بلدي سوريا وإعادة عجلة الحياة فيه كسابق عهده والعمل على مساعدة أبناء شعبي في تجاوز آثار الحرب المدمرة.





**Maria Haddad**  
Master's Degree  
Music  
Yarmouk University

**ماريا حداد**  
درجة الماجستير  
الموسيقا  
جامعة اليرموك



“My dream is to establish a music academy”

My love for music began at a very early age. I refused studying languages after achieving an average of 84.4 in my public secondary certificate-scientific stream. As a result, I opted to study music which I excelled in and attained a merit status every semester. I completed my Bachelor Degree with a merit average of 91.2. My dream of completing my higher education has always been on my mind but I have always feared that this dream would pose as a financial burden on my family due to the financial difficulties they were experiencing at the time. One day I was scrolling my university's website when I came across EDU-JORDAN advertisement offering scholarships. Therefore, I applied for the scholarship and received an acceptance. The scholarship did not only offer me financial support but it gave me a drive for success. Furthermore, I am currently finishing up my Master's Degree with an average of 90.2 and i'm also a trainer and a musician in Ajloun's women band for reviving heritage. I made sure my Master's thesis title focuses on the importance of the Arabic language in the teaching of Arabic for Non-native speakers by using music. My dream is to complete my PhD and pave the way for more studies in my field, in addition to establishing a music academy in Ajloun.

“حلمي تأسيس معهد لتعليم الموسيقى”

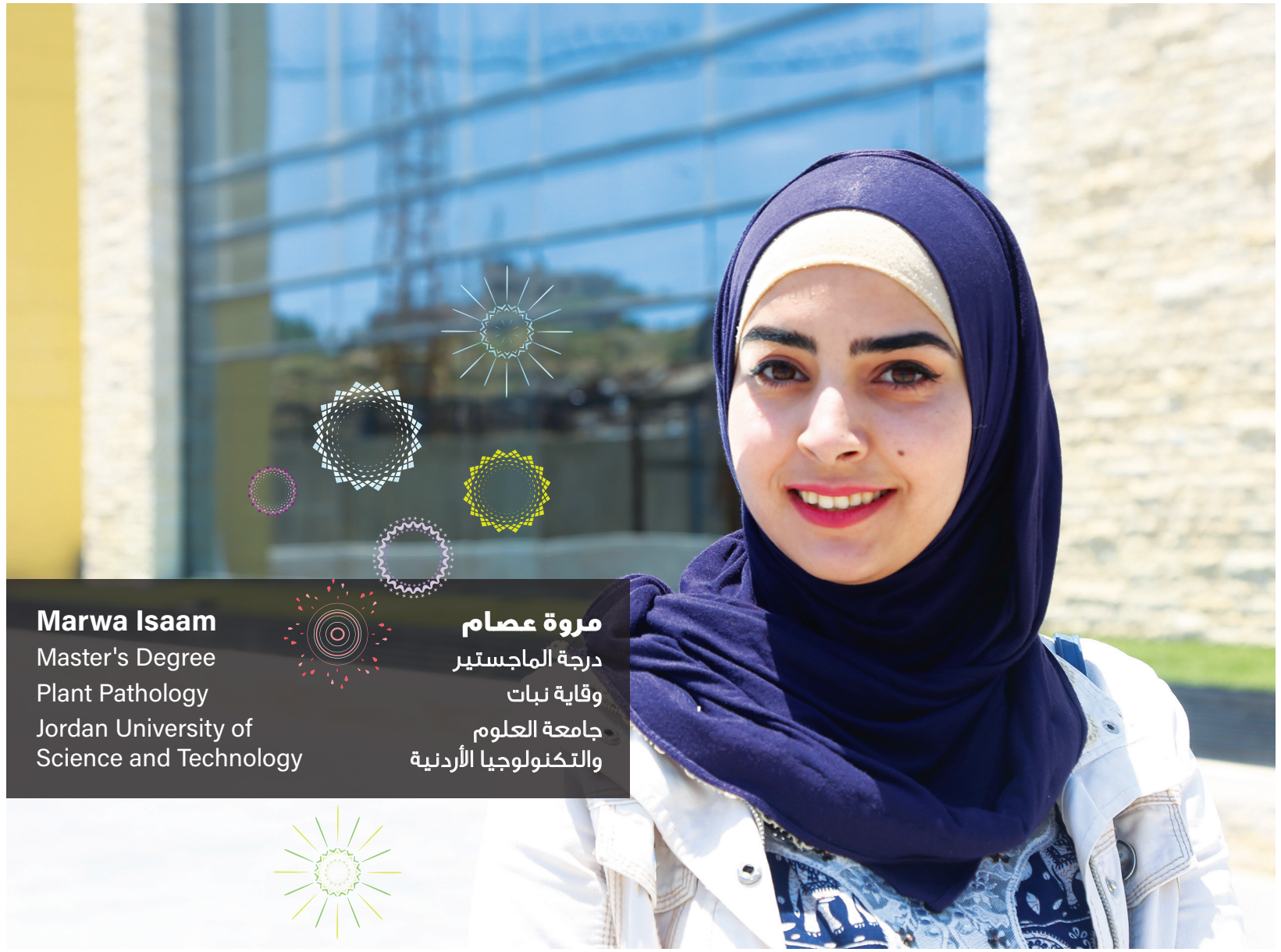


بدأ شغفي بالموسيقا منذ الصغر، وفي مرحلة الثانوية العامة حصلت على معدل ٨٤,٤ علمي، وحصلت على قبول بتخصص اللغات الحديثة، ولكن لم أكن أرغب به، فاخترت دراسة الموسيقى، وتفوقت بها، وسطرت لوحة الشرف أحرف اسمي في كل فصل من الفصول الدراسية، وتخرجت من قسم الموسيقى تخصص أداء موسيقي بتقدير امتياز ٩١,٢٪.

وكان حلمي بعد التخرج إكمال الدراسات العليا، بالرغم من معرفتي بحجم الصعوبات المادية التي ستترتب عليّ وعلى عائلتي حال التحقت ببرنامج الماجستير، وفي يوم وأنا أتصفح موقع الجامعة رأيت إعلان لمنحة EDU-JORDAN فقدمت لها وقبلت في المنحة. ولم تغط المنحة تكاليف الرسوم والساعات فقط، بل أعطتني دافعا للتفوق، ولأثبت أن اختيار الاتحاد الأوروبي لي في محله، وتشرفت بالعزف على آلة العود في حفل للاتحاد الأوروبي، وكان للمنحة أثر كبير علي فالآن أوشكت على إنهاء درجة الماجستير بتقدير ممتاز وبمعدل ٩٠,٢٪، وأنا الآن مدربة وعازفة في فرقة مركز شابات عجلون لإحياء التراث، ومدربة مع منظمة أجيال السلام، وأصبحت ممثلة للقطاع الشبابي في محافظة عجلون عن قطاع الفنون، حيث شاركت في اللقاء الشبابي الوزاري الأول هذا العام بوصفي ممثلة عن قطاع الفنون في محافظتي.

وقد تعمدت أن تربط رسالتي ما بين الموسيقى واللغة العربية كون بعثات الاتحاد الأوروبي تحاول تعلم العربية كشكر لهم، ووسمتها بـ “أثر استخدام الموسيقى في تحسين تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها”. وأطمح في المستقبل لإكمال دراسة الدكتوراه، والعمل على إثراء البحث العلمي في الأردن والوطن العربي، وتأسيس معهد لتعليم الموسيقى في محافظة عجلون.





**Marwa Isaam**

Master's Degree

Plant Pathology

Jordan University of

Science and Technology

**مروة عصام**

درجة الماجستير

وقاية نبات

جامعة العلوم

والتكنولوجيا الأردنية





"Dreams never end because the desire for success is never ending"

I was raised in an unstable family environment where I lost my father at the age of 10. I dreamed of becoming a doctor but my public secondary certificate average failed me and I could not pursue my dream. I applied to many universities and received nothing but several rejections until I received an acceptance to study Nursing at Al Al-Bayt University. Thereafter, I received a scholarship from JUST to study Agricultural Engineering. Hence, this major began to grow on me and I really started to like and perfect Agricultural Engineering. I planted flowers on a small lot of land and worked as a flower decorator at a flower shop. After graduating, I faced a lot of problems in terms of finding a job since my field of study is not one of the sought after fields in the country. To add to that, I lost my job due the difficult economic conditions the country was facing. Not losing hope, I began searching for other ways to improve my life. One day I read about an advertisement regarding scholarships being granted by the European Union. As a result, the advertisement opened a door of hope for me so and encouraged me to apply for a scholarship which I was fortunate to receive. I am currently completing my Master's Degree in plant protection at JUST. My dream is to complete my PhD and establish my own project. Dreams never end because the desire for success is never ending.

"لا نهاية للأحلام لأن الرغبة في النجاح شيء جارف قوي"



عشت في جو أسري يحويه الاستقرار، لكن هذا الاستقرار تلاشى بوفاة والدي وعمري ١٠ سنوات ، وكان حلمي دراسة الطب البشري، ولكن نتيجة الثانوية العامة كانت صدمة كبير أدت إلى تلاشي هذا الحلم وتبخره، فكانت هذه الفترة من الفترات التي يشعر بها الفرد بأشد درجات الإحباط، ولكن يجدر بنا العمل لاستمرارية الحياة. فقدمت للعديد من الجامعات الأردنية، فكانت النتيجة سوء الاختيار، فلم أتمكن من الحصول على تخصص بالجامعة، وبالرغم من سوء الظروف تمكنت من التسجيل في جامعة آل البيت بتخصص تمريض لما له ارتباط وثيق بأحلامي المتمثلة بمساعدة الأشخاص المحبين للخير. وبعدها حصلت على منحة دراسية في جامعة العلوم والتكنولوجيا في تخصص الهندسة الزراعية، فقبلت دراسة هذا التخصص للحصول على تغطية تكاليف الدراسة، فمن منا لا يحب الورد! فقامت بزراعة مساحة صغيرة بالورد، وعملت لدى محل تنسيق الأزهار وأخذت الخبرة الكافية، وبعد التخرج لم يحالفني الحظ بالحصول على وظيفة، وذلك لأن المجال الزراعي يواجه تحديات كبيرة، وبالرغم من ذلك اكتسبت العديد من المهارات، وتمكنت من الحصول على وظيفة في مجال مختلف، لكن الأيام الطيبة لا تدوم ففقدت وظيفتي، وظننت أن ما حدث هو النهاية، وبالصدفة قرأت إعلاناً لمشروع الاتحاد الأوروبي بتمويل منح للدراسات العليا، فزاد إصراري على الدراسة والحصول على المنحة، وأنا الآن طالبة دراسات عليا في تخصص وقاية النبات. وحلمي يكبر ويزداد يوماً بعد يوم، وبداية أحلامي هو الحصول على الدكتوراه وتأسيس مشروع، وأيقنت أنه لا نهاية لهذه الأحلام لأن الرغبة في النجاح شيء جارف قوي.



**Hamed Al-Riyabi**

Bachelor's Degree  
Medical Labs  
Zarqa University

**حامد الريابي**

درجة البكالوريوس  
تحاليل طبية  
جامعة الزرقاء



“I believe that the hardest beginnings have the best endings”

I believe that the hardest beginnings have the best endings. I grew up with no father and lived 3 km away from my school. I walked under the rain on many occasions when one day I got into an accident that left me crippled for two years. After three operations, I was able to walk again and resume my studies. I graduated from secondary school with an average of 78. Because of my desire to study chemistry, I enrolled at Furat University in the northeastern part of Syria. In my second year at university, I took part in the Dr. Nizar Hamdan's Award and won third place in the research project I presented about Nano technology. Thereafter, I fled with my wife and daughter to Jordan and ended up living in Zaatari Camp. At the camp and after a period of 5 years, I began to lose hope in completing my studies. Despite my feelings of desperation, my hope of completing my higher education never died and I was miraculously awarded the European Union EDU-SYRIA scholarship that enabled me to study Applied Medical Sciences at Zarqa University. I am currently completing my fourth year in my major Applied Medical Sciences, with a concentration in the field of Medical Analysis and I hope to enroll in a training course in the field of test tube baby technology at the university I am currently studying at. I am grateful for EDU-SYRIA, the European Union, the German Jordanian University and Zarqa University for helping me and my fellow citizens in completing our higher education and therefore enabling us to rebuild our country in the future.

“من أصعب البدايات إلى أفضل النهايات”



نشأت في هذه الحياة دون أن أعرف ملامح أبي، كنت في صغري أذهب إلى مدرستي التي تبعد عن بيتي ٣ كم، وتابعت دراستي إلى أن نجحت بالتوجيهي العلمي بمعدل ٧٨٪ ونتيجة رغبتني العارمة بدراسة الكيمياء قبلت في جامعة الفرات بدير الزور التي تبعد عن منزلي مسافة ٧٥٠ كم، وفي السنة الثانية أعلنت وزارة التعليم العالي عن جائزة الدكتور نزار حمدان للبحث العلمي، فتبادر لذهني أن أتقدم ببحث كنت أحلم به، فتقدمت لكلية العلوم التطبيقية بمسودة البحث العلمي بموضوع تكنولوجيا التصغير الجزيئي النانو تكنولوجي، وبعدها أعلنت لجنة التحكيم فوز بحثي، وفي السنة الرابعة أوقفت تسجيلي نتيجة ظروف مرت بها العائلة لأعود إلى أمي ذات الـ ٥٠ عاما، ثم ما لبثت أن تفجرت الأوضاع في سوريا فسافرنا إلى الأردن، وبالرغم من ذلك ما زال أمل إكمال تحصيلي العلمي نصب عيني وفي ذاكرتي بعد انقطاع دام ٥ سنين، فبدأت أسأل عن الجامعات، ولم يكن الأمر سهلا بسبب المصاريف الضخمة التي أعجز عن تحملها، فبدأت بالبحث عن المنح الدراسية التي كانت صعبة المنال، فتقدمت لأكثر من ٧ منح، ولم يحالفني الحظ. ولكنني الآن أدرس في السنة الأخيرة في تخصص العلوم الطبية التطبيقية تخصص تحاليل طبية، وأطمح إلى الانضمام لكورس تدريبي في مجال تكنولوجيا الإخصاب وأطفال الأنابيب في الجامعة التي أدرس فيها، وأتمنى أن أكون عوناً لمساعدة أولئك الذين حرموا من الأطفال. شكرا لمشروع EDU-SYRIA وللاتحاد الأوروبي وللجامعة الأردنية الألمانية ولجامعة الزرقاء لمساعدتي ومساعدة أبناء بلدي لاستكمال مسيرة تعليمهم العالي ولمساهماتهم في بناء الوطن.



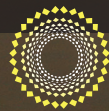



**Esraa Bani Ershed**

Master's Degree  
Psychological Counseling  
Yarmouk University

**إسراء بني ارشيد**

درجة الماجستير  
الإرشاد النفسي  
جامعة اليرموك



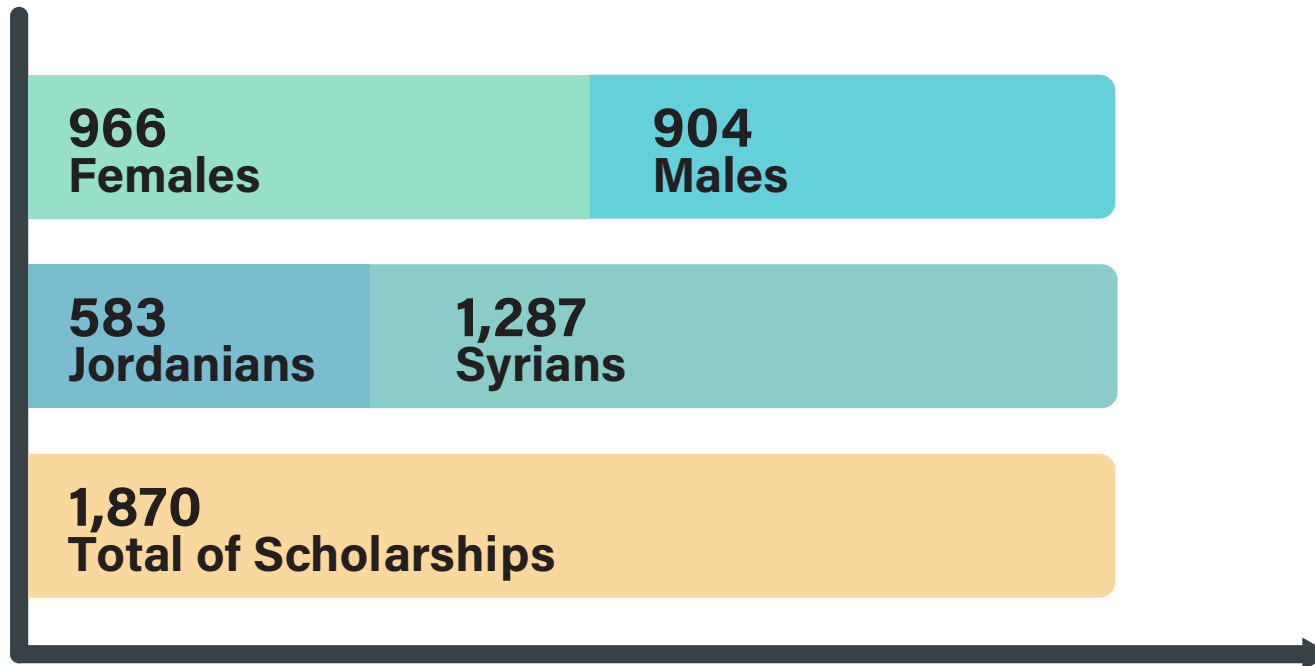
 "I am an example of a girl who did not allow her living situation become an obstacle in achieving her dream"

I am a student from a village in Irbid. Despite the challenges a girl faces in any village in the Arab world, I am an example of a girl who did not allow her living situation become an obstacle in achieving her dream. My academic excellence began at a very early age when I wrote a research paper in the 9th grade about why students struggle in learning mathematics from a student and teacher perspective. I studied psychological guidance after achieving a public secondary certificate average of 88.1 in the scientific stream. I completed my Bachelor Degree with a very good average. Thereafter, I trained as a guidance counselor at a high school. I have always longed to complete my Master's and PhD Degrees and become a doctor at Yarmouk University. One day I was scrolling the university's website and read that the European Union was offering for the first time scholarships for Master's Degrees. As a result, I rushed and applied for a scholarship and successfully received it. Finally, I was now able to achieve my dream in completing my Master's Degree. I now aspire to further complete my higher education and apply for a PhD program. I hope through my education to benefit my country and support people in need, especially refugees.

 "بالرغم من الصعوبات التي تعانيتها الفتاة القروية نجحت في تحقيق حلمي"

بالرغم من الصعوبات التي تعانيتها الفتاة القروية في مجتمع شرقي إلى أن ذلك لم يقف عائقاً أمام استكمال حياتي وتحقيق حلمي، فتميزت بدراستي والأنشطة المنهجية واللامنهجية، فكتبت أول بحث لي بعنوان "أسباب ضعف الطلبة في الرياضيات من وجهة نظر كل من الطالب ومعلم الرياضيات" عندما كانت في الصف التاسع، ودرست الإرشاد النفسي لرغبتني في التواصل مع المجتمعات المختلفة، وأنهيت البكالوريوس بتقدير جيد جداً، وعملت مرشدة متدربة في مدرسة ثانوية، واستطعت خلال هذه الفترة كسر الحاجز بين الإرشاد النظري والعملي، فتركت أثراً لا ينسى. ولطالما أردت الحصول على الماجستير والدكتوراه لتحقيق حلمي الأكبر بأن أصبح أستاذة جامعية في جامعة اليرموك، وفي يوم كنت أراقب موقع الجامعة، فوجدت إعلاناً لمنح دراسة الماجستير مقدمة من الاتحاد الأوروبي، وكانت تطرح للمرة الأولى، وأحسست بأنها وبالفعل كانت المنحة من نصيبي ولله الحمد، واخترت عنوان رسالتي من مواقف تعرضت لها ووسمتها بـ "الإسهام النسبي لأنماط التعلق في التنبؤ بقصور التعبير عن المشاعر (الألكسيثيميا) لدى المراهقين". وأتطلع لإكمال دراسة الدكتوراه، وأطمح من خلالها إلى تحقيق المنفعة لوطني الذي بالرغم من قلة امكانياته إلا أنه لم يتأخر في تقديم الدعم لجميع المحتاجين وخصوصاً اللاجئين، وكل الشكر للاتحاد الأوروبي الذي لم يتوان لحظة في تقديم العون والمساعدة لهم.

**The total number of students who received Higher Education scholarships is 1,870:**



- **1,000** enrolled in Bachelor's Programmes
- **399** enrolled in Master's Programmes
- **471** enrolled in HND Level 5 Diploma Programmes

## عدد الطلاب الحاصلين على منح الاتحاد الأوروبي للدراسة الجامعية

هو ١,٨٧٠؛



- ١,٠٠٠ • الحاصلين على منح لدرجة البكالوريوس
- ٣٩٩ • الحاصلين على منح لدرجة الماجستير
- ٤٧١ • الحاصلين على منح لدرجة الدبلوم





## Hala Al-Azizeh

Master's Degree

English Language and Linguistics

Jordan University of  
Science and Technology

## حالا العزايزة

درجة الماجستير

اللغة الإنجليزية واللغويات

جامعة العلوم  
والتكنولوجيا الأردنية



"I am now a Master's student who aspires to attain a PhD"

At the age of 13, my father passed away, leaving me and my family with no fixed monthly income. I grew up with my mother and siblings, trying to cope with the difficult living conditions that were out of my control. My life took a positive turn when I turned 18. During this time, I was able to complete my public secondary certificate with a high average of 92.2. Because of my perseverance and hard work, I managed to fulfill my father's dream in completing my education. I received an acceptance from JUST and completed my Bachelor Degree in English and Linguistics. Nevertheless, my ambition did not stop there. I hoped to further complete my higher education and attain a Master's Degree but was skeptical of how I could manage to find the funds for such a dream. I tried to find funds but failed several times until I came across a scholarship funded by the European Union. I checked the scholarship's conditions and was happy to find out that I met all its conditions. With the help of the European Union, I was able to enroll in the English and Linguistics Master's program at JUST. I am now a Master's student who aspires to attain a PhD in the near future . I hope to get a job that will enable me to assist people who have gone through life experiences similar to mine.



"طموحي أن أحصل على شهادة الدكتوراه"

أسكن مدينة الرمثا، وأنا طالبة دراسات عليا في جامعة العلوم والتكنولوجيا تخصص اللغة الإنجليزية واللغويات، توفي والدي وعمري ١٣ عاماً وقد عانيت بعد وفاة والدي معاناة شديدة بسبب فقدان شخص عزيز علي، وكانت العائلة لا تمتلك دخلاً ثابتاً بعد موت أبي، وكبرت وترعرعت في كنف أمي وأخواتي وأخي الصغير، وتعايشت مع الأمور إلى أن بلغت من العمر ١٨ عاماً، لتأتي مرحلة الثانوية العامة، فاجتهدت وتعبت لتحقيق حلم والدي الذي مات ولم ير ما تنماه، وحققت معدل ٩٢,٢ في مرحلة الثانوية العامة بفضل الله تعالى، فتحصلت على قبول في جامعة العلوم والتكنولوجيا تخصص اللغة الإنجليزية واللغويات، فتخرجت وولبت الشهادة لأرفع رأس أهلي، وهنا بدأ المشوار فقررت إكمال دراستي العليا، لكن لم أكن أمتلك القدرة على تغطية تكاليف الدراسة، فحاولت إكمال دراستي مرات عديدة لكن باءت بالفشل، وفجأة تحقق الحلم بعد أن سمعت عن منحة تغطي تكاليف الدراسة وشروطها تنطبق علي، وبفضل الله تعالى وبفضل الاتحاد الأوروبي تقدمت لها وتم قبولي في جامعة العلوم والتكنولوجيا تخصص اللغويات، وها أنا الآن أكملت السنة الأولى من الماجستير، وطموحي أن أحصل على شهادة الدكتوراه.





**Nabil Al-Hariri**

Diploma

Business Administration

Luminus Technical

University College (LTUC)

**نبيل الحريري**

التدريب المهني

إدارة أعمال

كلية لومينوس

الجامعية التقنية





## "The EU restored my faith in miracles

I am a Syrian student. I completed my secondary certificate in 2010 and studied economics and politics at Beirut University. In 2012, I transferred to Damascus University and then the crisis began as I was finishing my third year. The living conditions in Syria became very dangerous so I had to move with my family to Jordan in 2014. My life in Jordan began by me working at a gold store. After a year of working there, I found myself back at Zaatar camp where I lost hope in completing my higher education. At the camp I completed an ICDL certificate and thereafter the EU began granting Syrian students scholarships. Thankfully, I was awarded the scholarship and began studying Business Administration at Luminus Technical University College (LTUC) in 2017. The EU restored my faith in miracles and I was able to complete my higher education after accepting my unfortunate reality at the camp. I am now finishing my two-year studies and am grateful for the EU's help and the scholarship administration for this opportunity. In the future, I hope to return to my country someday.



## "هذه المنحة أعادت لي الإيمان بالمعجزات"

ولدت في سوريا في مدينة درعا، حصلت على الثانوية العامة في سنة ٢٠١٠، ودرست العلوم السياسية والاقتصادية في جامعة بيروت، وفي عام ٢٠١٢ نقلت دراستي إلى جامعة دمشق، وبعدها بدأت الأحداث الدائمة في سوريا، فقررت أن أستمر وأكملت السنة الثالثة الدراسية، ثم اشتد الصراع في سوريا مما أجبرنا إلى اللجوء إلى المملكة الأردنية الهاشمية في سنة ٢٠١٤، وهنا بدأت بحياة جديدة كأني ولدت من جديد، نعم لقد فقدت كل شيء وطني وبيتي ودراستي وأيام طفولتي الجميلة فبدأت العمل في محل لصياغة الذهب، ثم عملت في مخيم الزعتري، وهنا بدأت معاناة أخرى، فشرعت أحلم بالعودة إلى وطني وأكمل دراستي. وبعد وقت ليس بالقليل مليء بالمعاناة واليأس تفتق حلم انبثق من وراء الأفق، ففي أثناء تواجدي في مخيم الزعتري حصلت على شهادة ICDL، وبعدها بدأ الاتحاد الأوروبي في منح الطلاب السوريين منحة دراسية، فقدمت لها، فحصلت على المنحة، وبدأت دراسة إدارة الأعمال في كلية لومينوس الجامعية التقنية في عام ٢٠١٧، وقد انتهيت سنتين من الدراسة في الكلية، وأنا الآن على أبواب التخرج. ولا يسعني هنا إلا أن أشكر المنحة وإدارتها والقائمين عليها على هذه الفرصة التي قدموها لنا كونها أعادت لي الإيمان بالمعجزات، وأتمنى أن أعود إلى وطني وبنيني ووطنا جميلا بعد سنين عجاف مرت عليه.



**Reem Al-Masri**  
Master's Degree  
Travel & Tourism  
Yarmouk University

**ريم المصري**  
درجة الماجستير  
سياحة وسفر  
جامعة اليرموك



“At the time I realized that there is no impossible if effort prevails”

I am a student who worked and studied while completing my Bachelor Degree in modern languages at Yarmouk University. During that time, my part time job was teaching Arabic for non-native speakers at the university's language center and I gave private Italian lessons as a private tutor. Despite the hard times during high school, I was ranked first in my class. Hence, this was just the first stop in my journey towards success. At the time, I realized that there is no impossible if effort prevails. My dream was to study English but unfortunately luck was not on my side. I recall chanting “I will continue my higher education” but deep inside I felt it was impossible. Without thinking it over, I jumped into registering for the Tourism program. At first, people around me underestimated my choice of major and therefore I struggled a lot in getting used to it since I have no prior knowledge of this field. With God's help and my own perseverance, I am at the top of my class and currently working on a research to introduce a new concept in Ethnic tourism in Jordan, with the help of my supervisor. I strive to complete my PhD and develop myself and improve the tourism sector in my country which I have already begun doing thanks to the scholarship.



“إن الجهد يُؤيد شخصاً متميزاً”

درست اللغات الحديثة في جامعة اليرموك، وعملت أثناء وبعد تخريجي بشكل مؤقت نتيجة لظروف المادية الصعبة، وقمت بتدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها واللغة الإيطالية في مركز اللغات في الجامعة، وبعد تخريجي دربت طلاباً دون أجر. وحين كنت في الثانوية العامة كنت أحسب نجاحي مستحيلاً، لأنني من أسرة ميسورة الحال. فكنت أرى زميلاتي في المدرسة يسارعن إلى الدروس الخصوصية في حين كنت أتمنى أن أحظى بدرس واحد، وبالرغم من أنني كنت الأولى على مدرستي كانت هذه أولى محطات نجاحي حين أيقنت أنه لا مستحيل، وأن الجهد يُؤيد شخصاً متميزاً. وقد كان حلمي أن أدرس اللغة الإنجليزية، ولكن الحظ لم يحالفني، فدرست اللغات. وأذكر أنني كنت كثيراً ما أردد: "سأكمل دراسات عليا"، ولكن في داخلي هاجس يقول: إن الأمر مستحيل. وبعد أن تخرجت في جامعة اليرموك أديت امتحان اللغة الإنجليزية ولم أنجح به، وتقدمت بالكثير من الطلبات لكلية الدراسات العليا، لأدرس اللغات الحديثة، أو اللغويات الإنجليزية، أو الصحافة، ولكنها باءت بالفشل، ودون تفكير سجلت في تخصص السياحة، وفي البداية لاقيت استهجاناً من معارفي بسبب هذا التخصص. وواجهت الكثير من المصاعب للتكيف معه كوني لا أملك أدنى فكرة عنه، وبتوفيق من الله وواجتهادي أصبحت من أوائل القسم. نعم الآن لدي أفكار جديدة تطرح لأول مرة محلياً في مجال السياحة، وأنا الآن أعمل على إحداها مع أساتذتي. وأطمح لإكمال الدكتوراه، وتطوير ذاتي وسياحة بلدي، وقد كان لمنحة الاتحاد الأوروبي فضل كبير في هذا الإنجاز، وأعتقد أنني سأكون يوماً ما شخصاً مؤثراً في المجتمع، أستمده إلهامي من شارع الأعمدة في أم قيس.





**Hala Al-Sabbagh**

Diploma

Accounting

Luminus Technical  
University College (LTUC)

**هالا الصباغ**

التدريب المهني

محاسبة

كلية لومينوس  
الجامعية التقنية



“As a traumatized war victim, I was searching for a way to improve my life”

I am a Syrian student who fled her country at the age of 13. As a traumatized war victim, I was searching for a way to improve my life. After many years of psychological warfare at school in Syria because of my family's political position towards the war, I made it my mission to achieve a high average at school and continue my higher education. I came to Jordan when I was 13 years old and was suffering from depression because of the war. My dream began to unfold when I attained a high average in the public secondary certificate and was honored by the school's principle for my excellent achievement. Thereafter, I tried to apply to the German Jordanian University but my financial situation did not allow me to study accounting there, so I went for my second option which was applying to Luminus Technical University College (LTUC). After reading on Facebook that Luminus Technical University College (LTUC) was offering scholarships for disadvantaged students, I submitted my application and got accepted. With the help of the European Union, I was also able to attain an English certificate from the British Council. I hope to further continue my higher education and apply for a Bachelor's and then a Master's Degree.

“كوني إحدى ضحايا الحرب، بحثت عن وسيلة لجعل حياتي أفضل”



أنا طالبة سورية كان عمري ١٣ سنة عندما بدأت الحرب في بلدي التي سببت لي حالة نفسية ومزيدا من الاكتئاب، إذ إنني كنت أشعر بالرعب؛ لأن أمي كانت ملاحقة من الشرطة بسبب مساعدتها للمتضررين من الحرب، وكوني إحدى ضحايا الحرب حاولت أن أبحث عن وسيلة لجعل حياتي أفضل، وكنت في حالة نفسية سيئة واكتئاب بسبب الحرب، وكنت أشعر بالرعب؛ لأن أمي كانت ملاحقة من الشرطة لمساعدتها المتضررين من الحرب، وفي المدرسة كنت أشعر بالإحباط؛ لأن المدرسين يعاملون الطلاب حسب علاماتهم لا شخصياتهم، فكنت أحاول جهدي لأتفوق لكن لم يكن لدي دافع أو تشجيع. تغيرت حالتي النفسية عندما وصلنا إلى الأردن، وأصبح لدي دافع كبير لأتفوق وأثبتت نفسي ولمعلماتي أنني قادرة على تحقيق معدل عالي. وبعد تعب وجهد وإصرار حققت هدفي وحصلت على معدل امتياز. وكان الهدف الآخر لي أن أدرس تخصص المحاسبة في الجامعة الألمانية الأردنية، ولكن تكاليف الدراسة العالية منعتني من ذلك. تقدمت للحصول على منحة وحصلت على قبول في كلية لومينوس الجامعية التقنية. وشعرت بأن حياتي تغيرت وأصبحت سعيدة. وأصبحت من الطلبة المميزين وتحسنت مهاراتي في اللغة الإنجليزية. واليوم أطمح لإكمال دراستي وأحصل على درجة البكالوريوس ومن ثم الماجستير.





**Qusai Nassar**

Master's Degree  
Mechanical Engineering  
Jordan University of  
Science and Technology

**قصي نصار**  
درجة الماجستير  
هندسة ميكانيك  
جامعة العلوم  
والتكنولوجيا الأردنية





“My dreams are big and I have always wanted to further complete my higher education”

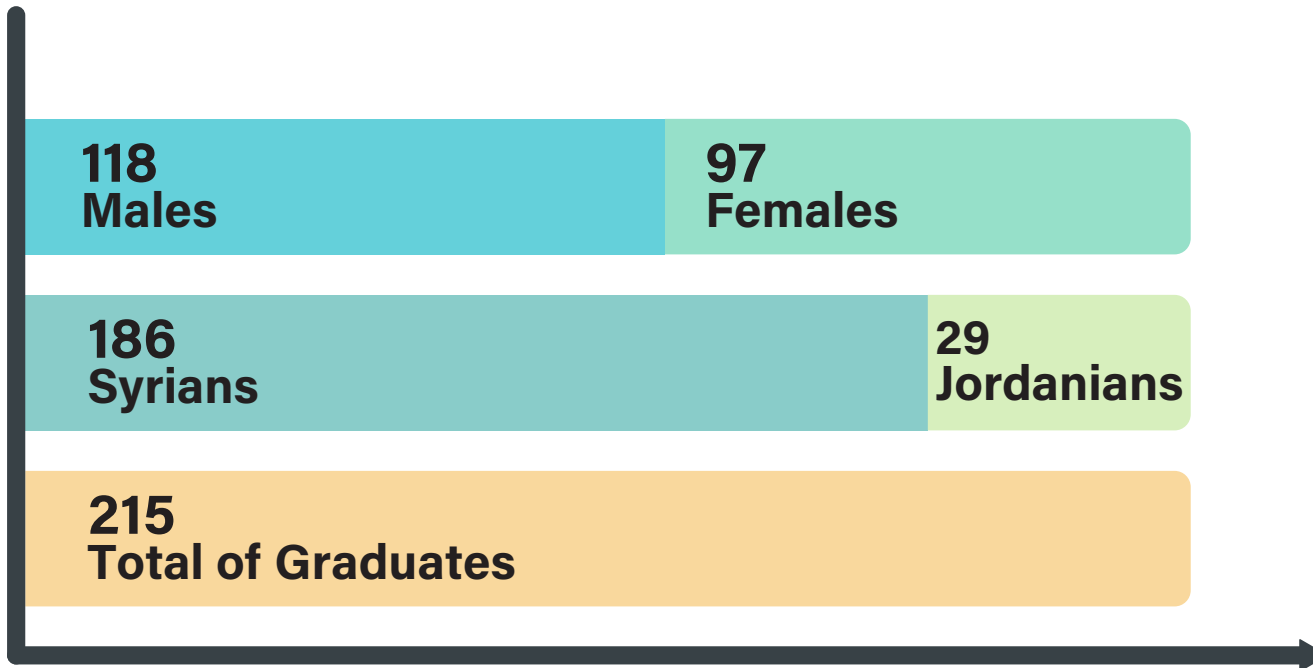
I grew up in an average class family. I know what I want and that was to build a career in the mechanical engineering field. Therefore, I am currently studying Mechanical Engineering. My dreams are big and I have always wanted to complete my higher education even further after I finish my Bachelor Degree. Because of my difficult financial situation and failing to find a scholarship that would cover my educational expenses I returned to the work environment and put my dream on hold. Like every Jordanian, I could not find a job in Engineering and accepted to work as a mechanic at an average maintenance center. From this point on, my professional path began. Hence, I then worked as a maintenance engineer for General Motors. After working for three years at the company, I participated in a regional competition entitled "Fix It Right First Time" where I received a certificate that attests that I am one of the 40 best Arab mechanics in the Middle East. One year after the competition, I became a team leader at my company. Thereafter, I was awarded the European Union's scholarship which fortified and renewed my love for science and discovery. Finally, my dream of completing a Master's Degree came true. My next step is attaining a PhD in the field of electric cars from Germany.



“الإنسان بدون أطلام جذع شجرة جاف”

عشت وكبرت في عائلة ميسورة الحال، ونتيجة لشغفي في تحديد أعطال السيارات كان حلمي أن أتخصص بهندسة ميكانيك السيارات، فأنهيته مرحلة الثانوية العامة، والتحق بالجامعة في التخصص الذي أهواه. وفي الجامعة كبرت أطلامي، فوالدي كثيرا ما كان يقول لي: الإنسان بدون أطلام مثل جذع الشجرة الجاف، فلما أنهيت دراستي الجامعية، أيقنت أنني أملك طاقة لا بد من استثمارها، فرأيت أن أستثمرها في دراسة الماجستير، ولكن سوء الأوضاع المادية شكل حاجزا منيعا أمامي، فلم أستطع متابعة دراستي، فبحثت جاهدا عن منحة، ولكن الحظ خانني، فما لبثت قليلا إلا أن دبّ اليأس في نفسي، فاتجهت لسوق العمل على أمل أن أرجع لإكمال دراستي في وقت لاحق مثلي مثل أي شاب أردني طموح، فصدمت بواقع مرّ مرة أخرى، فلم أجد عملا بمجال الهندسة، فعملت ميكانيكا في مركز صيانة متواضع. وبعد أن اكتسبت خبرة في مركز الصيانة لمدة سنة، اشتغلت مهندس صيانة في LVC General Motors بالأردن، وبعد ثلاث سنوات من العمل بالشركة شاركت بمسابقة على مستوى الشرق الأوسط بعنوان Fix It Right First Time، وحصلت فيها على شهادة تشهد بأني من أفضل أربعين شخصا يصلحون السيارات بالشرق الأوسط. وتفتقت الأطلام بعد أن حصلت على منحة الاتحاد الأوروبي لإكمال درجة الماجستير. ولعل الخطوة القادمة ستكون دراسة الدكتوراه بمجال السيارات في ألمانيا، فحلّمي البحث والتطوير بمجال السيارات، وسوف أبقى على ناصية الحلم وأجتهد لتحقيقه.

**The total number of graduates in 2018 is 215:**



- **134** students graduated with Bachelor's Degrees
- **11** students graduated with Master's Degrees
- **70** students graduated with HND Level 5 Diploma Degrees

## ٢١٥ طالب منتفع من منح الاتحاد الأوروبي تخرجوا في عام ٢٠١٨:



- ١٣٤ طالب تخرجوا بدرجة البكالوريوس
- ١١ طالب تخرجوا بدرجة الماجستير
- ٧ طالب تخرجوا بدرجة الدبلوم





**Maram Malsi**  
Bachelor's Degree  
Medical Labs  
Zarqa University

**مرام ملسي**  
درجة البكالوريوس  
تحاليل طبية  
جامعة الزرقاء

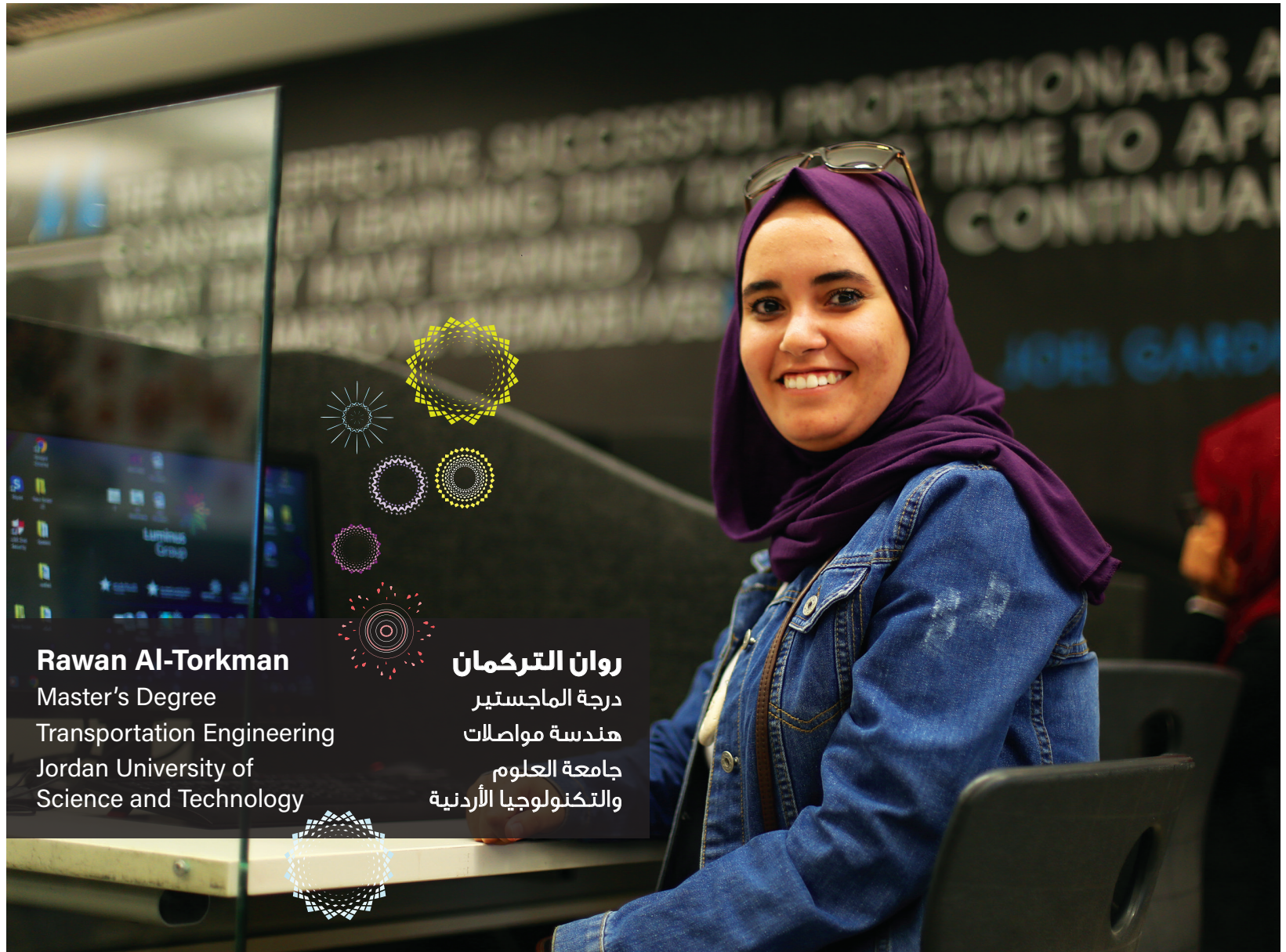
**“I saw my dream of completing my higher education fading away until I got accepted for the EDU-SYRIA scholarship”**

Since childhood, I have always loved learning and education. After completing my secondary certificate with a 94 average, I was disappointed to learn that I had no chance as a foreign student to apply to local scholarships granted by the Jordanian government. At the time, I was left shocked and stayed at home for one year doing nothing. Thereafter, I applied for the Islamic Center Association scholarship, and enrolled in the Islamic College where I studied Medical Analysis because I was passionate about Biology and the human body. At the college, I ranked first in my major and took the comprehensive exam that would enable me to study at a university. Unfortunately, I came in fourth place and my hope of studying at a university did not happen for the second time. I did not lose hope and got a job as a private tutor to save up money for covering my university expenses. Sadly, this job was not enough to cover the expenses because of the high living cost in Jordan. After one year of work, I managed to save up some money that covered my first semester at university but unfortunately I ended up using this money to cover my father's operation. As a result, I saw my dream of completing my higher education fading away until I got accepted in EDU-SYRIA scholarship. After being rejected the first time, I was happy to receive the scholarship at Zarqa University which is funded by the European Union.

**“وقد عادت لي اللهفة والرغبة في تحصيل العلم بعد حصولي على منحة EDU-SYRIA”**

أنا طالبة جامعية في سنتها الرابعة أدرس تخصص التحاليل الطبية في جامعة الزرقاء، ومنذ نعومة أظفاري وأنا أعشق العلم والتعليم، وكنت ولله الحمد الأولى على صفوفتي المدرسية جميعها، وبعد أن أنهيت دراستي الثانوية بمعدل ٩٤ رسمت لنفسني أحلاما جامعية وردية، لكن سرعان ما تبددت تلك الأحلام. فصدمت وقتها وظللت سنة كاملة في المنزل انتظر أن يتحسن نصيبي، فعرض علي والدي أن أقدم شهادتي الثانوية كي أحصل على منحة في إحدى الكليات، وفي بداية الأمر رفضت، كيف أدخل كلية ومعدلي فوق ٩٠، لكنني بعدها خفت ألا تأتي الفرصة مرة أخرى. فقدمت شهادتي وحصلت على منحة من جمعية المركز الإسلامي للدراسة في كلية المجتمع الإسلامي، وقد اخترت تخصص التحاليل الطبية، وبالرغم من الصعوبات اجتهدت ودرست، وتقدمت لامتحان الشامل، وكان أملي أن أكون الأولى على المملكة في تخصصي كي أحصل على المنحة الجامعية المقدمة من الكلية، ولم يحدث ذلك، ولم أقنط من رحمة الله، فحصلت على وظيفة في مدرسة خاصة، وقررت أن أجمع المال لتغطية المصاريف الجامعية، لكنني صدمت بأن الراتب لا يكمل معي حتى نهاية الشهر بسبب غلاء المعيشة ومتطلبات الحياة اليومية، ولكنني لم أفقد الأمل، وفي هذه الأثناء كنت قد تقدمت للحصول على منحة المقدمة من الاتحاد الأوروبي للطلبة السوريين في جامعة الزرقاء، ورفض طلبتي في المرة الأولى لكنني حصلت عليها - ولله الحمد - في المرة الثانية. وبدأت رحلتي الجامعية وقد عادت لي تلك اللهفة والرغبة في تحصيل العلم بعد حصولي على منحة EDU-SYRIA.





**Rawan Al-Torkman**

Master's Degree

Transportation Engineering

Jordan University of

Science and Technology

**روان التركمان**

درجة الماجستير

هندسة موصلات

جامعة العلوم

والتكنولوجيا الأردنية





“a bee never gives up or gets bored,  
and that is indeed my role model”

Who knows what is meant to be is what is really good for us! This is a phrase I used to repeat until the right time came where I fully understood and experienced the full extent of this phrase. This happened when I completed my public high school certificate with a merit average of 90.5. To my disappointment, my average did not help me get into medicine school and my financial situation didn't help me pay for my education on my own expense. So I was forced and persuaded to study Computer Science at Balqa University which I did not like at all. It then became crystal clear to me that I did not want to continue in this major, so I switched my major to Civil Engineering. As time passed, I began to like my major and I graduated early with an excellent average. I then got an internship at the Ministry of Public Works where I trained in Deir Ala Municipality. Thereafter, I received a job offer from a company. And one month later, I applied for a Master's Degree scholarship by the European Union and received an acceptance. I am finally completing my studies and I am in my second semester. I aspire to further complete my studies by attaining a PhD in the future. As I always say: “let a bee be your role model since it never gives up or gets bored or gets tired” and it surely is indeed my role model.



“قدوتي هي النحلة كونها لا تكل ولا تمل”

كثيرا ما كنت أردد هذه العبارة "من يدري لعل ما هو مقدر لنا يحمل كل الخير" إلى أن جاء الوقت وأدركت ادراكاً تاماً معنى هذه العبارة، عندما أنهيت مرحلة الثانوية العامة، حيث كنت من الطالبات المتميزات في مدرستي، وكان من المتوقع أن أحصل على معدل عال يؤهلني لدراسة الطب ضمن منحة، وكون وضعنا المادي لا يسمح لي بدراسته على نفقتي، وقد انخفض معدلي في الفصل الثاني بمقدار درجتين، فحصلت على معدل 90,5. ولم أكن أرغب بدراسة الهندسة كليا، ولكن تم إقناعي شيئا فشيئا إلى أن حصلت على مقعد هندسة حاسوب في جامعه البلقاء، ولأنني لا أرغب بدراسة هندسة الحاسوب قمت بتحويل تخصصي إلى الهندسة المدنية فرع هندسة مساحة بعد سنة من دراستي، ومرت السنوات وبدأت أحب الهندسة وشعرت بجمال اختيارات الله لي، وكنت في كل سنة أحصل على منحة بسبب تفوقي، وبحكم تقديري المرتفع. وبعد التخرج حصلت على تدريب من وزارة الأشغال بصعوبة بالغة، وتدربت في بلدية دير علا في دائرة الأراضي والمساحة، وفي مكتب تصميم هندسي وبعدها حصلت على عمل في إحدى الشركات. وقد تم الإعلان عن التقديم لمنح الماجستير عن طريق الاتحاد الأوروبي، فأيقنت أن هذه المنحة هي من ستحقق أحلامي، فقدمت لها، وبالفعل تم الموافقة وحصلت على المنحة، وأيقنت أخيرا أنني سأكمل دراستي، وها أنا اليوم قد أنهيت الفصل الثاني من دراستي، وما اتطلع في الوصول إليه في المستقبل هو الانتهاء من مرحلة الماجستير والوصول إلى الدكتوراه بإذنه تعالى. ولكل منا قدوته وقدوتي هي النحلة كونها لا تكل ولا تمل.



**Adnan Algadab**

Diploma

Business Administration

Luminus Technical

University College (LTUC)

**عدنان الجذب**

التدريب المهني

إدارة أعمال

كلية لومينوس

الجامعية التقنية



“It is never too late to start all over again”

I am a Syrian student. I grew up in Damascus where I completed my education up until the war broke out. As a result, I had to cut short my Bachelor Degree studies in Arabic Literature at Damascus University and leave my job in the field of mobiles and computer. Thereafter, I had to move to Jordan where I began working to make ends meet and start my life all over again. Days and days passed by until I came across an advertisement about EDU-SYRIA. I began searching for this scholarship which refurbished my hope in life. Hence, I received an acceptance and enrolled in the Business Administration program. After two years of studies, I now plan to complete my Bachelor Degree at a university and then complete a Master's Degree. As I always say “it is never too late to start all over again”.



“ليس كل سقوط نهاية”

أنا طالب سوري، ولدت في حي دمشق، وترعرعت بين أهلي وأصدقائي وجيراني، وكان حلمي أن أكمل الدراسة، فدرست الابتدائية والإعدادية والثانوية، وكنت أعمل في مجال الكمبيوتر والهواتف الذكية، وقد وصلت إلى مرحلة ما قبل الاستقرار عندما التحقت بجامعة دمشق، وبدأت دراسة الأدب العربي، وتوظفت بإحدى شركات الهواتف الذكية إلا أن الحلم لم يكتمل، فبدأت أحداث الخراب والدمار وآلة القتل تفتك في بلدي مما اضطرني للخروج منها تاركاً أحلامي وذكرياتي وأللامي وأحبائي وراء ظهري، وخرجت إلى المجهول حيث يتوجب علي البدء بأحلام جديدة وطموحات غير التي كنت أرسمها، إذ إن من أسمي أحلامي في بلاد الغربة كان هو لقمة العيش وتأمين المأوى. فبدأت في العمل وكسب رزقي ولا شيء جديد سوى مضي الأيام تلو الأيام إلى أن رأيت إعلاناً عن منحة دراسية شاملة المصاريف من EDU-SYRIA. فلفت انتباهي هذا الإعلان، وبدأت بالتحري عنه، وبعد أن بحثت في مواقع التواصل الاجتماعي وجدت في هذه المنحة ما كنت قد فقدت الأمل فيه، فكان من الخيارات المقترحة تخصص إدارة الأعمال، وهذا التخصص كنت أتمناه منذ زمن، فكان من نصيبي أن قبلت به. لقد كانت المنحة من وسائل تحقيق طموحاتي التي لم أكن أتخيل أنني سأكملها في يوم من الأيام، والآن بعد عامين دراسيين سأخرج في الفصل القادم، وسأكمل مشواري الدراسي بالتجسير بإحدى الجامعات، وسأنهي الدبلوم البريطاني، وسأبدأ بدرجة البكالوريوس، وبعدها سأكمل دراساتي العليا، ربما تأخرت بعض الوقت، ولكنها ليست النهاية، فليس كل سقوط نهاية، فسقوط المطر أجمل بداية، شكرًا EDU-SYRIA من القلب.





**Shefa'a Al-Momani**

Master's Degree

Physics

Jordan University of  
Science and Technology

**شفاء المومني**

درجة الماجستير

الفيزياء

جامعة العلوم  
والتكنولوجيا الأردنية



"Achieving my dream will make my family proud"

I am a student who lives in Aqaba. I was granted a scholarship from the European Union. I hold a Bachelor Degree in Physics which I completed in 2016. It is my dream to get a PhD one day. Despite my poor living conditions and my difficult financial status, I tried to cope with my misery by searching for a job in hope of achieving my dream. Hence, I found myself with no higher education and no job. I was about to lose hope when I received a phone call from Tkiyat Um Ali. As a result, I was informed about a scholarship offered by the European Union at JUST. I applied to this scholarship and received an acceptance. After my acceptance I took an English preparatory course funded by the EU and passed the IELTS exam. I am now a Physics Master's student at JUST with the support of the EU which gave me this opportunity and many others like myself who aspire to achieve their academic dreams. I believe achieving my dream will make my family proud of me.



"تحقيق هذا الحلم يجعلني افتخر بنفسي وأهلي"

أنا فتاة تبلغ من العمر ٢٥ سنة، وأسكن في مدينة العقبة، وأنا إحدى الطالبات المستفيدات من منحة الاتحاد الأوروبي، وقد أنهيت دراستي الجامعية الأولى، وحصلت على درجة البكالوريوس في الفيزياء عام ٢٠١٦. وبعد الانتهاء من الدراسة الجامعية الأولى بدأت أطلّمي تكبر شيئاً فشيئاً، وتمثلت هذه الأطلّام بأن أكمل دراستي العليا، وأحصل على درجة الدكتوراه، وما فتئ هذا الحلم يؤرقني، كون تحقق هذا الحلم يجعلني افتخر بنفسي وأهلي، ولكن ظروف الحياة القاسية كانت تحول دائماً بيني وبين ذلك. ولكن الأمل قادني إلى المحاولة جاهدة أن أجد وظيفة لعلها تعينني على تحقيق حلمي، حيث أوفق بين العمل والدراسة، ولكن التوفيق جانبي. وبالرغم من أنني بقيت على هذا الحال فترة من الزمن بلا دراسة وبلا وظيفة، تمثلت قول القائل: رب عجلة تهب ريثاً، وإذ أنا كذلك وردني إتصال من مؤسسة (تكية أم علي) أخبرت فيه عن وجود منحة قد استفيد منها، وكان ما أرجوه، فقد قدمت لها - وبحمد الله - وتمّ قبولي، وبعد ذلك خضعت تقدمت للامتحان الدولي (IELTS) ونجحت فيه، وها أنا الآن طالبة في جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية أدرس الماجستير في الفيزياء.





**Eman Turki**

Master's Degree  
Electronic Power Engineering  
Yarmouk University

**إيمان تركي**

درجة الماجستير  
هندسة قوى كهربائية  
جامعة اليرموك





“There is no desperation with life, and there is no life with desperation”

I have always believed in the phrase: "There is no desperation with life and there is no life with desperation" in every phase of one's life. Since childhood, the following traits display who I am: determination and perseverance in achieving my dreams. I was not hesitant in choosing my major of Electrical Engineering since I was deeply influenced by the scientist Edison who lit the world. I completed my Bachelor Degree with an excellent average. My graduation was the first step in achieving my ambition. With the support of my family I saw university as a door to new horizons. A door that will in turn mold my personality and my drawing skills. In addition to being a door for me to meet new friends. Hence, the European Union revived my dream after I saw an advertisement about the scholarship. After applying for the scholarship, I received a call to come for an interview as part of the second phase of the selection process. Thereafter, the dream became more real as I received the second call and was informed that I was granted the scholarship. Today, I am a step closer in completing my dream in attaining a PhD Degree and becoming a lecturer at the school of Engineering . I hope to teach my future students that a dream cannot be paused because of one obstacle and that every dream starts with one step and ends with one step.



“لا يأس مع الحياة ولا حياة مع اليأس”

أنا طالبة ماجستير في كلية الجاوي للهندسة التكنولوجية تخصص هندسة كهربائية، لطالما اعتبرت نفسي ممن يؤمنون بعبارة "لا يأس مع الحياة ولا حياة مع اليأس" بكل مرحلة من مراحل حياتي، وأن الصعاب والتحديات مؤقتة، وسأفوق عليها لأصل لطموحي، فمنذ طفولتي كان أكثر ما يميزني أنني مجتهدة ومصممة على تحقيق ما أحلم به. ولذلك لم أتردد البتة في اختيار تخصص الهندسة الكهربائية لتأثري العميق بالعالم أديسون الذي أنار العالم، فأكملت درجة البكالوريوس بتفوق، وكان التخرج أولى الخطوات، ولكن هناك المزيد من الطموح لإثراء مسيرتي المهنية والأكاديمية، وكان ذلك بدعم والدي وعائلتي، وتعلمت أن الجامعة ليس مجرد مكان للدراسة بل هي مصدر للآفاق الجديدة التي تصقل شخصيتي وموهبتي في الرسم والتعرف على أصدقاء جدد اختلفت آرائهم وأعراقهم وأجناسهم. ولم يتوقف الحلم يوما ولا نقص الشغف بعد التخرج، إذ كنت أبحث دوما عن كل ما يوصلني للأحلامي. وبدأ الأمل من جديد حين لفت انتباهي إعلان تقديم منحة دراسية تغطي دراسة الماجستير في عدة تخصصات مقدمة من الاتحاد الأوروبي، وبعد فترة من تقديمي لطلب المنحة، تلقيت مكالمة لتحديد موعد مقابلة شخصية لي كمرحلة ثانية من الاختيار للحصول على المنحة، فأصبح الحلم قاب قوسين ليتحقق، وعندما تلقيت مكالمة حصولي على المنحة شعرت بالفخر، وأنا الآن اقتربت من انهاء خطوة أخرى في طريقي وكلي أمل بأن أواصل مشواري صوب درجة الدكتوراه في الهندسة التي أردت أن أحققها لأصبح محاضرة في كلية الهندسة ولأعلم طلابي أن الحلم لا يقف عند عقبة وأن مشوار الألف ميل يبدأ بخطوة وينتهي بخطوة.

## List of the 100 Courses provided:

**Accounting** Accounting and  
Financial **Management** Accounting  
Information Systems Analytical Chemistry Applied Chemical  
Sciences Applied Mathematics **Arabic Language** Arabic Language  
and Literature **Architectural Engineering** Asul Al Deen **Asul Al Fiqh** Banking and  
**Financial** Sciences Banking and Finance Biochemistry and Molecular Biology Biology **Business**  
Administration **Business Administration** and Library **Systems** Business  
Administration in English Business **Management** Chemical Engineering  
**Chemistry** Civil Engineering Civil Engineering and the Built **Environment** **Classroom**  
**Teacher** Clinical Pharmacy **Clinical Psychology** Computer **Engineering** Computer Information  
Systems Computer Science **Counselling Curricula and Instruction** Dental Laboratories **Economics** Educational  
Administration **Educational** **Guidance** **Educational Management** **Electric Power**  
**Engineering** Electrical Engineering Electromechanical Maintenance Engineering Electronics and Electrical  
Engineering Energy **Engineering** Engineering Management English Language and Literature **Enterprise Systems**  
Engineering **Environmental and Renewable Energy** Engineering **Environmental** Sciences **Epidemiology**  
**Financial** and Banking Sciences **Fiqh and its Foundations** Food Science and Nutrition General  
Administration Geology **Graphic Design** Graphic Design and **Multimedia** Human Resource  
Management Industrial Engineering Intellectual Property and Innovative Management **Interior**  
**Design** International Political Economy **Internet** Technology **Islamic Banking** **Journalism**  
and Mass Communication Kindergarten **Law** Linguistics Management **Information** Systems Marketing  
**Mathematics** MBA **Mechanical Engineering** Mechatronics **Engineering** Media **Medical**  
Laboratory Sciences **Medical Technology** Music **Natural Resources** Nursing **Pharmacy**  
**Pharmaceutical** Sciences **Physical Education** Physics Physiology **Plant** Protection **Political science**  
**Press and Media** Psychological Guidance Public Health Religion Basics **Renewable** Energy **Engineering**  
**Sales and Marketing** **Social Work** and Refuge Migration **Sociology** Software  
Engineering **Spatial Planning** **Master Teaching Methods** **Tourism**  
**Translation** **Transportation** Engineering  
Wireless Connections

## المنح الدراسية تغطي ،، تخصص:

المحاسبة

المحاسبة والادارة المالية نظم المعلومات

المحاسبية التحليل الكيميائي العلوم

الكيميائية التطبيقية الرياضيات التطبيقية اللغة

العربية اللغة العربية وآدابها هندسة العمارة أصول الدين

أصول الفقه العلوم المالية والمصرفية التمويل والمصارف

الكيمياء الحيوية والبيولوجيا الجزيئية الاحياء ادارة الأعمال ادارة

الاعمال وأنظمة المكاتب ادارة الأعمال ادارة الأعمال هندسة كيميائية

الكيمياء الهندسة المدنية الهندسة المدنية والبيئة العمرانية معلم صف

الصيدلة السريرية علم نفس سريري هندسة الحاسوب نظم

المعلومات الحاسوبية علم الحاسوب ارشاد طرق ومناهج التدريس مختبرات

الاسنان اقتصاد إدارة التعليم التوجيه التربوي إدارة التعليم هندسة القوى

الكهربائية الهندسة الكهربائية هندسة الصيانة الكهروميكانيكية الهندسة

الكهربائية والألكترونية هندسة الطاقة الادارة الهندسية اللغة الإنجليزية

وآدابها هندسة نظم المؤسسات هندسة البيئة والطاقة المتجدد علم البيئة

علم الأوبئة المحاسبة والعلوم المصرفية الفقه وأصوله التغذية وعلوم الأطعمة الادارة

العامة علوم الارض التصميم الجرافيكى التصميم الجرافيكى والمتميديا ادارة

الموارد البشرية الهندسة الصناعية الملكية الفكرية والإدارة الابتكارية

التصميم الداخلي الاقتصاد السياسي الدولي تكنولوجيا الانترنت

المصارف الاسلامية الصحافة والإعلام رياض اطفال القانون اللغويات نظم

المعلومات الإدارية التسويق الرياضيات ماجستير إدارة الأعمال

الهندسة الميكانيكية هندسة الميكاترونكس ميديا علم

المختبرات الطبية التكنولوجيا الطبية الموسيقا الموارد

الطبيعية التمريض الصيدلة العلوم الصيدلانية

التربية الرياضية الفيزياء علم وظائف

الأعضاء وقاية النبات





**Enad Al-Hariri**

Diploma

Dentistry Labs

Luminus Technical

University College (LTUC)

**عناد الحريري**

التدريب المهني

مختبرات أسنان

كلية لومينوس

الجامعية التقنية



**“Despite all the obstacle I faced, I was able to complete my studies because of the scholarship”**

I am a victim of war. As a result of the war in Syria, I could not complete my studies. Therefore, I decided to travel to Saudi and complete my secondary certificate and then study Dentistry in order to provide for my family. Thereafter, I completed my secondary certificate and managed to get a high average despite working while studying. In 2016, I moved to Jordan and searched for a university to complete my higher education but unfortunately they were all too expensive. As a result, I returned back to Saudi and worked there. After being rejected by many Saudi universities because of my nationality, I returned back to Jordan and came across Luminus Technical University College (LTUC). I managed to pay my fees in installments and completed my first semester with a very high average. Unfortunately, due to my family's poor financial status I could not continue my studies. I then heard of the EDU-SYRIA scholarship and applied for it. After waiting for so long to hear from the scholarship program, I received an acceptance. Today, I completed my second semester in the field of dentistry lab. I hope to bridge my studies at university and achieve my dream of becoming a dentist. Despite all the obstacles I faced, I was able to complete my studies because of the scholarship and my family's support.

**“بالرغم من الصعوبات استطعت إكمال دراستي بفضل المنحة!”**



أنا سوري الجنسية، بسبب الأحداث في سوريا لم أستطع أن أكمل دراستي، فسافرت إلى السعودية بهدف إكمال دراستي وأعين أهلي، فكنت أعمل وأدرس بالوقت نفسه، وكان طموحي أن أنهي المرحلة الثانوية لكي أدخل الجامعة بتخصص طب أسنان وفعلاً أنهيت المرحلة الثانوية بمعدل ممتاز، وبعدها سافرت للأردن سنة ٢٠١٦، فبحثت كثيراً عن جامعات، وكلها قبلتني لكن الرسوم الجامعية كانت مرتفعة، فرجعت إلى السعودية للعمل، وكان في ذهني هدف واحد أن أكمل دراستي، فقدمت على المنحة التركية، ولكن لم يحالفني الحظ، فحاولت السفر إلى ماليزيا، ولكن الرسوم كانت مرتفعة، فحاولت أن أقدم إلى هجرة لكندا لكنهم لم يقبلوا. وبعدها رجعت إلى الأردن، وسجلت في كلية لومينوس الجامعية التقنية تخصص مختبرات أسنان، بالفصل الأول سجلت على نظام أقساط، فدفعت للفصل الأول، ولم أستطع الإكمال بسبب الظروف المادية لأهلي، فسمعت عن منحة EDU-SYRIA، وقررت أن أقدم لها، وبعد فترة طويلة وانتظار قبلت بالمنحة وأكملت دراستي بالفصل الثاني على أمل أن أتخرج من الكلية وأجسر في الجامعة، وأكمل الحلم وأكون دكتور أسنان يفتخر في أهلي بعد التعب والأيام الصعبة التي مررنا بها. وأخيراً أشكر لكم جهودكم وسعيكم لتحقيق ألامنا ورسم مستقبلنا وإعانتنا على الدراسة.





**Safa'a Farghal**

Master's Degree

Industrial Engineering

Jordan University of

Science and Technology

**صفاء فرغل**

درجة الماجستير

الهندسة الصناعية

جامعة العلوم

والتكنولوجيا الأردنية





"I see myself as a doctor at a university who inspires others"

I graduated from JUST with a Bachelor Degree in Industrial Engineering with an average of 79.9. I then worked in the public and private sectors where I took on many tasks in positions such as planning and production engineer, human resource officer and operational and quality assurance officer at one of the ministries. I have more than 4 years of professional work experience. As for my future, I see myself as a doctor at a university who inspires others like I was inspired by my doctor (Omar Araideh). This dream can only be accomplished if I continue my higher education. One of the reasons that pushes me to achieve this dream is my modest experience at university where I was a team player who made sure my classmates received academic support from me. As for my scientific achievements, I excelled in various work positions because of the skills and analytical method I gained during my studies. Yet, I was not satisfied with my achievements so I made sure to enhance my performance level by registering for English courses, life coach courses (communication skills and time management and change), specialized courses (ISO system, internal auditing, quality assurance management, professional project management). It is because of the European Union scholarship that I was able to enroll in the Industrial Engineering Master's program. I hope that the scholarship continues to fund me up until I complete my PhD.



"مستقبلي يكمن بأن أكون أستاذة جامعية مُلهمة"

أنا مهندسة صناعية من جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية تخرجت بتقدير جيد جداً، والتحققت في عدة مؤسسات في القطاع الخاص والعام في مختلف الوظائف ابتداءً من مهندسة تخطيط وإنتاج، وضابط موارد بشرية وأخيراً مهندسة إدارة عمليات وجودة شاملة في وزارة حكومية بإجمالي خبرة تتجاوز أربع سنوات، وقد تميزت بالوظائف السابقة كلها بسبب المهارات وأساليب التفكير والتحليل التي اكتسبتها من الجامعة، وأرى أن مستقبلي يكمن بأن أكون أستاذة جامعية ملهمة لغيرها، متأثرة بأحد أستاذتي الجامعيين (عمر عرايضة)، ومن أهم الأسباب التي تدفعني نحو تحقيق حلمي مسيرتي الثرة في مرحلة البكالوريوس أنني كنت أعمل بروح الفريق مع الطلاب وأحرص على مساعدتهم في الدراسة، وإنجاز المشاريع والأعمال اللامنهجية والمبادرات المجتمعية، حيث توجت هذه الجهود بتسليمي درع تكريمي. ولم أكتف بهذا القدر بل شاركت بعدة دورات تدريبية خلال عملي للارتقاء بمستوى أدائي، مثل سلسلة دورات اللغة الإنجليزية بمستويات متعددة، والمهارات الحياتية (مهارات اتصال وإدارة الوقت وإدارة التغيير) والدورات التخصصية (نظام الآيزو والتدقيق الداخلي). ولعل كل ما وصلت إليه لم يشفع لي أن أثبت على ما أنا عليه، فقررت إكمال دراستي العليا، وبفضل المنحة المقدمة من الاتحاد الأوروبي استطعت أن ألتحق ببرنامح الماجستير بتخصص الهندسة الصناعية حيث تميزت في أول سنة بمعدل متميز، وها أنا الآن أكمل جهدي بالعمل على نشر ورقة علمية بالتعاون مع أستاذ جامعي لتنتشر في أهم المجلات العلمية. وأخيراً أتمنى استمرار المنحة لإكمال الدراسات العليا بحيث تشمل برنامح الدكتوراه حتى أحقق حلمي بأن أكون أستاذة جامعية مرموقة يشار إليها بالبنان، وأبدأ بحياة عملية ستكون حتماً مليئة بالإنجاز.



**Baraa Khatatbeh**

Master's Degree  
Psychological Counseling  
Yarmouk University

**براءة الخطاطبة**

درجة الماجستير  
الإرشاد النفسي  
جامعة اليرموك



"We are tomorrow, and tomorrow is nicer"

I am a student who followed science. My goal was to achieve the highest average in my Bachelor Degree. I completed my Bachelor Degree in Guidance and Psychological Counselling. With a lot of skepticism from my family, I was determined to achieve my dream through this Degree since I am an expert in analyzing personalities. My pioneer project is a play I produced and wrote entitled "We are tomorrow, and tomorrow is nicer". I am a 24-year-old young lady with five years of experience in volunteer work. In 2012, I graduated with honors and attained first place in my field from Yarmouk University. I then tried to get a scholarship in order to complete my Master's Degree and achieve my dream in becoming a university professor. After all the doors closed in my face, my hope was restored when the European Union and the German Jordanian University granted me a scholarship to further continue my higher education. I chose the title of my thesis to be "The functionality of a guidance program based on psychodrama to improve the confidence level orphans". I am grateful to the European Union for enabling me to complete my Master's Degree. I am now working at UNICEF and waiting to register for a PhD.

"نحن غداً، وغداً أجمل"



كنت فتاة صغيرة وأطمأنتها كبيرة، حاولت العمل جاهدة لتحقيق طموحي، خالطت الذكاء بالعفوية، فأنتجت شخصية متفردة. وسرت على درب العلم، ووضعت أمام عيني هدف الحصول على المرتبة الأولى في البكالوريوس تخصص الإرشاد النفسي الذي اخترته للدراسة بعد أن أنهيت الثانوية العامة بتقدير امتياز، ومع الشكوك من الأهل وعدم تقبلهم للأمر، إلا أنني أصرت على تحقيق حلمي، ولعل التحدي الذي ألزمت نفسي به لم يمنعني بأن أمارس نشاطاتي الأخرى، فحصلت على ٣٢ شهادة معتمده في مجالات مختلفة، منها أربع لغات (إنجليزي، وإسباني، وفرنسي، ولغة الإشارة) واللغة الأم (العربية)، بالإضافة إلى توجهاتي اللامنهجية كالتمثيل، والإخراج، والكتابة ومنها تأليف وإخراج مسرحية بعنوان "نحن غداً، وغداً أجمل"، ثم تخرجت فحصلت على المرتبة الأولى على الفوج. ثم حاولت الحصول على منحة لإكمال دراسة الماجستير، لمتابعة تحقيق الحلم، بأن أصبح أستاذة جامعية، وبعد أن سدت الأبواب في طريقي، جاء الأمل متمثلاً بالاتحاد الأوروبي والجامعة الألمانية الأردنية، فتم منحي منحة لإكمال دراسة الماجستير، وكان عنوان رسالتي "فاعلية برنامج إرشادي يستند إلى السيودراما في تحسين مستوى الثقة بالنفس لدى عينة من الاطفال الأيتام"، وناقشت الرسالة وأنها منحت الماجستير، بقلب مليء بالشكر والامتنان للاتحاد الأوروبي والجامعة الألمانية الأردنية لمساعدتهما في تحقيق خطوة نحو القمة.





**Mahmoud Abdel Haq**

Diploma

Business Administration

Luminus Technical

University College (LTUC)

**محمود عبد الحق**

التدريب المهني

إدارة أعمال

كلية لومينوس

الجامعية التقنية



"It felt great to be back at school again"

I am a Syrian student. I completed my secondary certificate in 2009 and then completed my diploma in tourism in 2011. After receiving my diploma, I wanted to complete my higher education at a university but could not do so due to the crisis in Syria. Therefore, I decided to travel to Jordan in 2012 where I worked at a factory in Amman. Nonetheless, my desire to complete my higher education lingered in my head. In 2016, I heard through friends about the European Union's scholarship offered to Syrian students. My curiosity took the best of me so I began looking for the scholarship and learned how to apply for it at Luminus Technical University College (LTUC). The college interviewed me and I was luckily accepted for the scholarship. It felt great to be back at school again. I am now finishing my studies at Luminus Technical University College (LTUC) and my dream of attaining a Bachelor Degree is very close. I hope I do not stop studying and continue with my higher education in the near future . Eventually, I plan to complete a Master's Degree and finding a suitable job.

"كان شعوراً لا يوصف أن أعود إلى مقاعد الدراسة  
بعد أعوام من الانقطاع"



انا طالب سوري, بعد أن أنهيت دراستي الثانوية سنة ٢٠٠٩ أكملت دراستي في المعهد السياحي في سوريا سنة ٢٠١١, وبعد أن أنهيت دراستي وحصلت على شهادة الدبلوم قررت أن أكمل دراستي الجامعية لكن الأزمة في سوريا منعتني من إكمال تحصيلي الدراسي, فقررت السفر إلى الأردن في ٢٠١٢, وهناك بدأت العمل في مصنع في عمان لكن حلم الدراسة لم يفارقني أبداً إلى أن سمعت بمنحة الاتحاد الأوروبي للطلاب السوريين سنة ٢٠١٦ أخبرني عنها أحد أصدقائي, ثم بدأت البحث عن المنحة وطريقة التقديم لها في كلية لومينوس الجامعية التقنية, فقامت بتجهز الأوراق اللازمة للتسجيل وقدمت للمنحة, وبعدها أجرت الكلية مقابلة معي وبعد المقابلة تم قبولي في الكلية, وعدت إلى مسار الدراسة, لقد كان شعوراً لا يوصف أن أعود إلى مقاعد الدراسة بعد أعوام من الانقطاع, واليوم قاربت أن أنهى دراستي في كلية لومينوس الجامعية التقنية وأصبح حلم التخرج أقرب بأن أكمل دراسة الماجستير والحصول على الوظيفة التي أبحث عنها.





**Amal Bani Issa**

Master's Degree

Nursing / Maternal and Neonate

Jordan University of

Science and Technology

**أمل بني عيسى**

درجة الماجستير

تمريض وصحة أمومة

جامعة العلوم

والتكنولوجيا الأردنية





“I am now on the path of achieving one of my dreams”

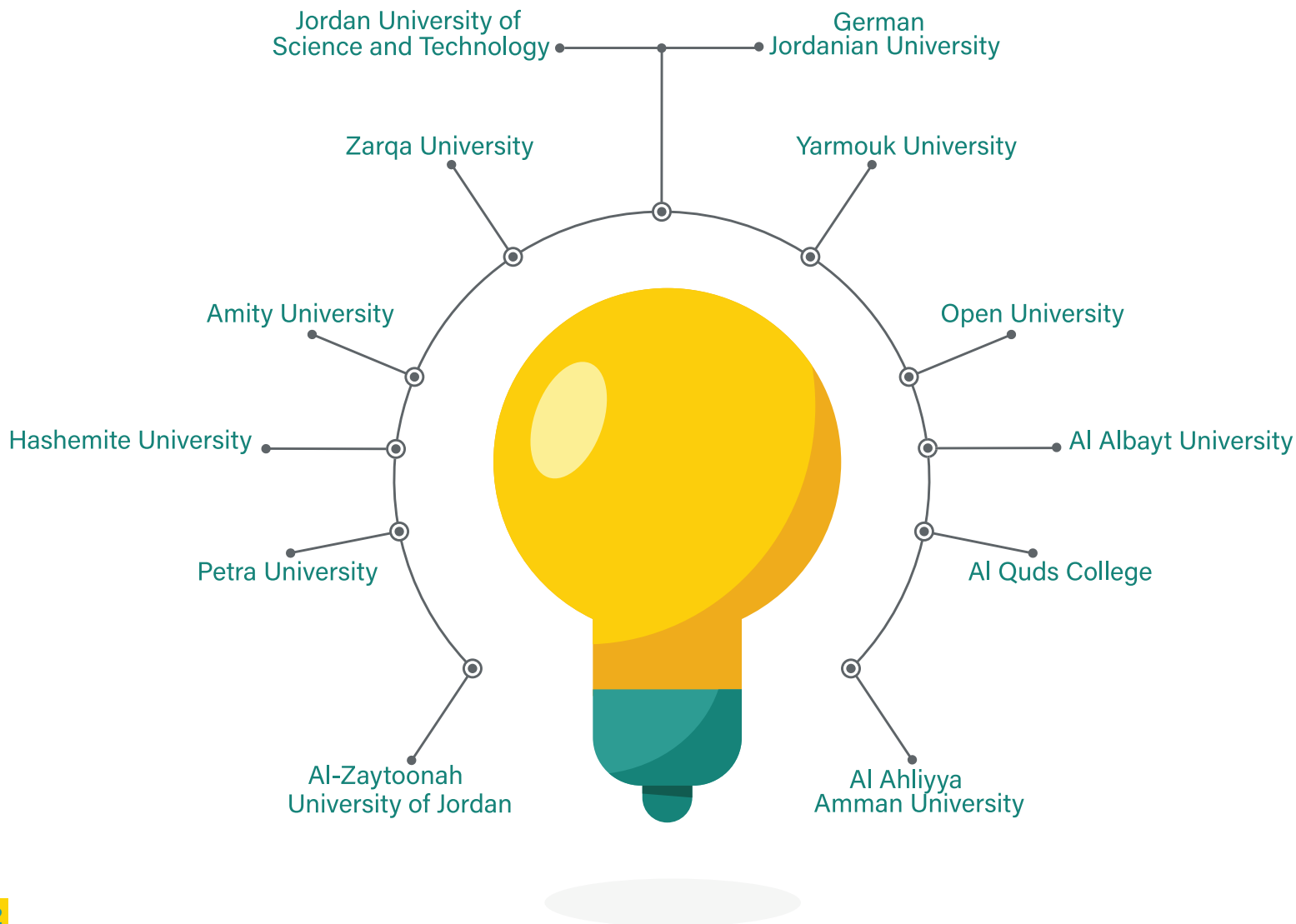
I aspire to further complete my higher education and thus become a university doctor. I hold a Bachelor Degree in nursing which I attained in 2016. After I graduated I searched for a job to fund my higher education but failed to do so and did not find anyone to help me. Thereafter, I was informed about the European Union scholarship. I received a phone call about a meeting at JUST, where students were briefed about how to apply for the scholarship and its conditions. I was waiting for that day of acceptance with so much desperation until I was finally accepted. Luckily, I enrolled in the major I wanted. Furthermore, I also have other talents I hope to enhance such as photography and writing. Currently, I am now a Nursing Master's student at JUST. I am now on the path of achieving one of my dreams and I wish every student receives the same opportunity I was granted by the EU.

“أنا الآن في طريقي لتحقيق واحد من الأحلام التي أطمح إليها”

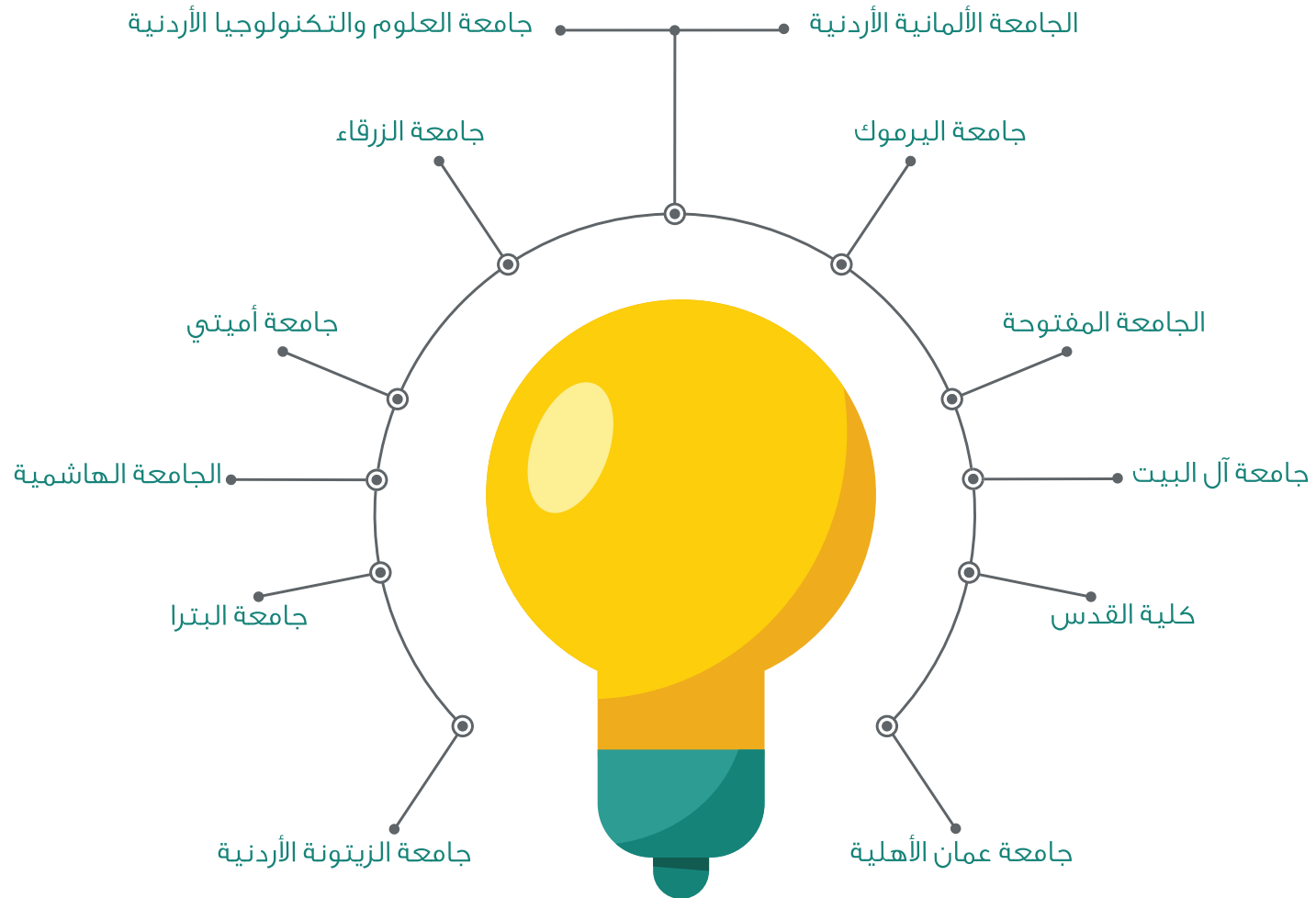


أسكن في مدينة إربد منذ ٦ سنوات، أنهيت دراستي الجامعية، وحصلت على درجة البكالوريوس في التمريض سنة ٢٠١٦، كنت أطمح لأن أكمل دراستي الجامعية والحصول على الدراسات العليا في تخصصي، وأن أصبح مدرسة في إحدى الجامعات. وبعد تخرجي بحثت عن العمل من أجل تحقيق طموحي والوصول إلى ما أريد، ولكن لم أستطع أن أجد شيئاً يساعدني، إلى أن علمت عن منحه من الاتحاد الأوروبي، فقدمت لها، فاتصلوا بي يعلمونني أن هناك اجتماعاً سيقام في جامعة العلوم والتكنولوجيا، وقد أخبرونا فيه عن كيفية التقديم للمنحة وشروطها، وكنت أنتظر بفارغ الصبر إلى أن تم قبولي، ودخلت التخصص الذي أريد بعد معاناة كبيرة مع القبول والتسجيل. ولدي أيضاً العديد من المواهب التي أطمح إلى تنميتها في المستقبل، مثل: التصوير، والكتابة. والآن أنا طالبة دراسات عليا تدرس التمريض في جامعة العلوم والتكنولوجيا للحصول على درجة الماجستير، وأنا الآن في طريقي لتحقيق واحد من الأحلام التي أطمح إليها، متمنية أن يحظى كل طالب بمثل هذه الفرصة الذهبية التي حصلت عليها.

# EU Higher Education Scholarships are applicable in 12 Institutions:



## منح الاتحاد الاوروبي للتعليم العالي تشمل ١٢ مؤسسة تعليمية:







**Samya Abu-Zreg**

Master's Degree  
Applied Biology  
Jordan University of  
Science and Technology

**سامية أبو زريق**

درجة الماجستير  
العلوم التطبيقية  
جامعة العلوم  
والتكنولوجيا الأردنية



"Despite all obstacles I never lost hope"

The first change in my life was when my family decided to move from Ramtha and live in a village. During my secondary years, I was shocked to learn that my family was unable to pay for my university education. This dream never left my side, I was determined to continue my higher education. After three years I was able to find someone to fund me and therefore I was indebted to this person. To be part of a family where no one has a university degree is a challenge in itself. I had to experience all the obstacles alone, especially majoring in a major such as Life Sciences at Yarmouk University. Despite all the obstacles I never lost hope. I received a lot of support from my family and friends. My graduation was the first milestone in achieving my bigger dreams. Like every graduate, I faced many difficulties finding a stable job. I worked as a teacher at schools for three years and paid off the majority of my debt. While waiting for a stable job, I saw nothing in my future but completing my PhD. During a time of hardship and sickness, I learned about the European Union scholarship and. Fortunately, I all the conditions and received an acceptance. As are result, the scholarship enabled me to complete my Master's Degree at JUST. I am now completing my Master's Degree in Applied Life Sciences as I am getting even closer to my dreams.



"الأمل كان يحدوني بأن أقهر الصعاب"

بعد أن أنهيت مرحلة التوجيهي صدمت بعدم قدرة أهلي على الإنفاق عليّ لإكمال دراستي الجامعية، فضلاً على أن عائلتي من العوائل التي لا تحبذ التحاق الفتاة بالجامعة، ولكن بعد ثلاث سنوات استطعت أن أجد من يتكفل بمصاريفي الجامعية، فالتحقت بجامعة اليرموك. ولعل عيشي في عائلة لم يلتحق أحد أفرادها بالدراسة الجامعية شيء صعب، حيث سأتعلم كل شيء وحدي، وأخوض كل التجارب منفردة، لكن تخصصي العلوم الحياتية وجامعتي جامعة اليرموك أعانتني على أن أتخطى الكثير من المصاعب بهمة متفائلة محبة للحياة متناغمة معها، ورافق ذلك دعم صديقاتي وأهلي بالرغم من كل الظروف الصعبة. وتمثل تخرجي من جامعة اليرموك الخطوة الأولى في طريق تحقيق أحلامي الكبرى، وكأي جامعية وجامعي واجهت بعض الصعوبات في سوق العمل، ولكن الأمل كان يحدوني بأن أقهر الصعاب لأكمل دراستي العليا، فعملت لثلاث سنوات متفرقة معلمة في مدارس متعددة سددت خلالها جزءاً كبيراً من ديوني، وخضت العديد من التجارب بانتظار الوظيفة الرسمية، وطال الانتظار، وأنا أتمثل قول الشاعر "اشتدي أزمة تنفجي"، وفي الانتظار شعرت بالتعب والإرهاق وأصبت بالمرض، وأنا أقول: عساه خيراً، ومن ثم علمت عن منحة الاتحاد الأوروبي، فاستوفيت شروطها وقدمت لها، وتم قبولي لأكمل درجة الماجستير في جامعة العلوم والتكنولوجيا وبتخصص العلوم الحياتية التطبيقية لبدأ تحد جديد، ولأتخطى حاجزاً آخر في طريقي لتحقيق أحلامي التي أصبحت أكثر قرباً.





**Mohammad Al-Hamoi**

Diploma

Graphic Design

Luminus Technical

University College (LTUC)



**محمد الحموي**

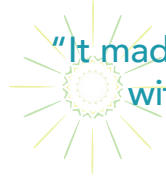
التدريب المهني

التصميم الجرافيكي

كلية لومينوس

الجامعية التقنية





“It made me regain hope after it was buried  
with the ruins back in my country”

The war has crushed my ambitions and closed all the doors in my face. Therefore, I moved to Jordan to ensure my family lives a safer life. I hold a diploma in Mechatronic Engineering in the field of car mechanics from Damascus University. When I arrived to Jordan I tried to work in my field but failed. As a result, I was forced to work in another field which I am good at. I worked for a gas station where I washed cars and I am currently working there until today. At the end of 2015, I heard of EDU-SYRIA through social media outlets. Applying for the scholarship was a big decision for me to take since I was responsible for providing for my family. In the end, I decided to study Graphic Design. To my surprise, the diploma is a British accredited diploma. The scholarship was my chance to get back on track and change my direction in life. It made me believe in a goal after it was buried under the ruins back in my country. Furthermore, it has also made me think in a different. and I am now ready to start life all over again, a life that is worthy living. I graduated in August and will continue to work on my skills in order to integrate in the job market.



“دمرت الحرب طموحي ولكن لجوئي أعاد إليّ الأمل”

دمرت الحرب طموحي وسدّت الطرق في وجهي، فلجأت إلى المملكة الأردنية الهاشمية لإبعاد أهلي عن لظى الحرب وتعاسة ظروفها. وقد كنت قد تخرجت حديثاً، وحصلت على دبلوم في هندسة الميكانيك بتخصص ميكانيك السيارات من جامعة دمشق، ولدي وصولي للأردن حاولت جاهداً العمل بتخصصي ولكن عبثاً... ولتأمين لقمة العيش عملت لدى شركة أدوات كهربائية في قسم الصيانة، وبقيت فيها ما يقارب السنتين، ثم انتقلت للعمل في شركة قهوة معروفة في الأردن لسنة أشهر، ولكن كان الراتب مجحفاً جداً فتركته لأعمل في شركة محروقات في قسم غسيل السيارات ولا زلت حتى الآن أعمل فيها. وفي أواخر عام ٢٠١٥ سمعت عن منحة دراسية للاجئين السوريين من خلال وسائل التواصل الاجتماعي، ففكرت لما لا أقدم لها؟ ولكن كان التساؤل "هل سأستطيع التوفيق بين العمل والدراسة كوني أنا المسؤول عن أسرتي؟ وبالفعل تقدمت لها وتم قبولي فيها، وكان الأمر محيراً هل أتقدم لدبلوم آخر في هندسة الميكانيك؟ أم أطور من المستوى للكهروميكانيك؟ أم أتبع شغفي في التصميم؟ وبالفعل اخترت تخصص التصميم الجرافيكي، وتم قبولي فيه. هذه المنحة كانت فرصة رائعة غيّرت اتجاه حياتي وجعلت لي هدفاً بعد أن ماتت أهدافي ودفنتها في بلادي تحت الجثث والأنقاض، وجعلت مني إنساناً آخر يفكر بطريقة مختلفة ويرى الأمور من منظور مختلف، سأخرج في شهر آب، وسأعمل على تطوير مهاراتي أكثر لأندرج في سوق العمل بكل قوة وطاقمة وعزيمة.



**Doa'a Farghal**

Master's Degree  
Maternity and Child Health  
Jordan University of  
Science and Technology

**دعاء فرغل**

درجة الماجستير  
صحة أمومة وحديثي ولادة  
جامعة العلوم  
والتكنولوجيا الأردنية



"It is such a beautiful thing to go after your goal"

I am a young strong-willed girl who dreams of a prosperous future. My dream during my school years was to attain a university degree in the field of Nursing. I saw Nursing as a humane field but this changed as my vision and dream became bigger. When I completed my Bachelor Degree in Nursing, I reached my dream of working as a responsible nurse caring for patients. After working for two years, I began to aspire to evolve myself. Therefore, I decided to further complete my higher education in order to become more influential in my field. My dream included becoming the head of nursing department. I believe I have leadership and administrative traits. This position is very challenging and requires that I hold a Master's Degree. It is because of the European Union's scholarship that I could successfully complete my first year in the nursing Master's program at JUST. To be honest, it was not easy for me to go back to being a student while working at the same time, but I managed. It is such a beautiful thing to go after your goal. Nevertheless my story does not end here since my goals change day by day. As for the future I envision, I strive to attain a PhD in the field of Gynecology and Birth. This field is one of the most important fields in the world, especially in Jordan where the birth rate keeps increasing.

"لمن الشيء الرائع أن يسعى الإنسان بكل ما لديه ليحقق أهدافه"



كنت طفلة صغيرة سمراء ذات شخصية مميزه قوية منذ الصغر، امتزت بقوة الإرادة، ولأني أعرف ماذا أريد حلمت بمستقبل زاهر، وكان حلمي منذ أيام صغري الوصول إلى الجامعة بتخصص التمريض الذي اعتبره عملاً إنسانياً، وعند التحاقني في الجامعة تغيرت الرؤية وأصبح الحلم أكبر، فأصبحت ممرضة قانونية، ووصلت إلى ما طمحت إليه، فعملت ممرضة قانونية تحمل مسؤولية تجاه مرضاها، فكانت تجربة جديدة وجميلة حيث إنني لم أجد أيّاً من الصعوبات في التعامل مع المرضى، وبعد سنتين من العمل بدأت بالتفكير لكي أطور من ذاتي، وقررت أن أكمل دراساتي العليا لكي أكون ذات تأثير أكبر مثل رئيسة تمريض بسبب شخصيتي القيادية والإدارية، وهذا المنصب ليس سهلاً على أي ممرضة قانونية الوصول إليه إلا بعد إكمال الدراسات العليا. ها أنا الآن أنهيت السنة الأولى من برنامج الماجستير بتخصص تمريض بنجاح، لم يكن الأمر بهذه السهولة أن أعود إلى مقاعد الدراسة وأنا على رأس عملي في آن واحد، إلا أنه رغم التعب والجهد والإرهاق فإنه لمن الشيء الرائع أن يسعى الإنسان بكل ما لديه ليحقق أهدافه وطموحاته وأحلامه ومستقبله. لن أقول إن القصة انتهت، فهي ما زلت مستمرة، وأهدافي ورؤيتي تتغير يوماً بعد يوم، ولعل جزءاً من أهدافي تتحقق بفضل الله وبتشجيع أهلي ودعمهم، وبدعم مديرة التمريض "رنا كافح" في تقديم جميع السبل لكي تسهل علي الأمر في التنسيق بين العمل والدراسة. أما المستقبل الذي أريده، فهو أن أحصل على درجة الدكتوراه في التمريض بمجال النسائية والتوليد الذي يعد من المجالات الحيوية والمهمة في العالم.





## Amani Al-Masoud

Master's Degree

Civil Engineering - Geotechnical Engineering  
Jordan University of Science and Technology

## أماني المسعود

درجة الماجستير

هندسة مدنية - هندسة التربة والأساسات  
جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية



"A traditional life was not my goal since I wanted to place an imprint in this world even if it takes time"

Ambition, a goal and support are the motivational words that helped me in achieving my dream. In addition, my mother's ongoing support and encouragement helped me in holding onto my dream. A traditional life was not my goal, since I wanted to place an imprint in this world even if it takes time. I was raised in a simple family where I was the eldest among my sisters. As the eldest, it was my responsibility to be a good role model for my younger siblings. God has chosen Engineering as part of my personality. But my ambition did not stop there, I liked to excel so I wanted to complete my higher education when I first started my bachelor studies. Since then I have always made sure to take advantage of any opportunities that would improve my skills. As a result, I attended many conferences and seminars about the role of women in society. The European Union's scholarship was the first step I took in achieving my dreams and building a future for myself. I am now seeking to excel in this Masters program and continue towards attaining a PhD. However, I hope to find a job where I can find myself. I hope that my future is filled with accomplishments, successes and optimism where I can work to improve myself, support my family and work for my society.

"إن الحياة التقليدية لم تكن غايتي بل كنت أريد أن أضع بصمة لي في هذا العالم حتى لو بعد حين"



كان الهدف والطموح بالإضافة للدعم دافع لتحقيق حلمي، وأهم سبب منذ البداية هو وجود أمي بجانبتي التي لم تكف عن دعمها المتواصل لي للوصول إلى ما أريد. إن الحياة التقليدية لم تكن غايتي بل كنت أريد أن أضع بصمة لي في هذا العالم حتى لو بعد حين، فنشأت في عائلة بسيطة كنت كبرى أخواتي، ففرض هذا الأمر علي أن أكون المسؤولة والقودة الحسنة لهن. اختار لي الله تخصص الهندسة الذي أصبح جزءاً من شخصيتي، لكن طموحاتي وأحلامي لم تتوقف إلى هنا، فكنت أحب التميز فأردت أن أكمل الدراسات العليا، وكانت هذه رغبتني عندما بدأت دراسة البكالوريوس ومنذ ذلك الحين وأنا أهتم باقتناص جميع الفرص لتطوير نفسي من خلال حضور المؤتمرات والندوات التي تهتم بعدة مجالات منها: المرأة والمجتمع، وأخذ الدورات، وها أنا الآن أكمل المسيرة التي منها بدأت، وسأستمر بالاستفادة إلى أن أصل إلى المرحلة التي أكون فيها قادرة على تحديد وجهتي، فكانت منحة الاتحاد الأوروبي أول خطواتي للسير نحو تحقيق أحلامي وبناء مستقبلي، وها أنا الآن أسعى للتميز وأطمح أيضاً إلى دراسة الدكتوراة فور الانتهاء من مرحلة الماجستير، ولن أتوقف الآن إلى هذا الحد، بل سأسعى للحصول على العمل الذي يضعني في المكان الذي من خلاله أجد ذاتي، والجميع يعلم أن المستقبل مجهول، ولكن القليل يضع أهدافاً لمستقبله، والتفاؤل هو معيار النجاح، بالنسبة لي إن المستقبل الذي أود أن أعيشه يوماً يجب أن يكون مليئاً بالنجاحات والانجازات إن شاء الله، وسيكون مستقبلاً أعمل به لنفسي ولعائلي ولمجمعتي.

## The EU and the Syria Crisis

The EU has been adopting several projects and initiatives to support the people of Syria as well as the neighbouring hosting countries. Around €10 billion has been collectively mobilized in humanitarian, development, economic and stabilization assistance for Syrians inside Syria and in the region. The EU's support to Jordan since the outbreak of the Syria crisis in 2011 amounts to €1.8 billion . Hence, this amount was mainly channelled through the EU Trust Fund for Syria. Furthermore, around €330 million was allocated to support reform in education and address the refugee crisis targeting vulnerable Jordanian and Syrian students.

Moreover, the EU and the Government of Jordan are partners in addressing the impact of the Syria crisis in the field of education . As a result, they have provided access to basic education to 130,000 Syrian pupils since 2013 and building 16 new schools. The EU has also supported UNICEF in providing education services for both Syrian and Jordanian children such as informal education, remedial teaching and psychosocial support through the Makani centres. In addition, the EU has supported the reform of the vocational training system in Jordan in terms of providing vocational training to Syrian refugees and vulnerable Jordanians.



## الاتحاد الأوروبي والأزمة السوريّة

يقوم الاتحاد الأوروبي بالكثير من الإجراءات التي تهدف لدعم الشعب السوريّ إضافةً إلى الدول المجاورة التي تستضيفهم. وقد خصّ حوالي ١٠ مليار يورو للمساعدات الإنسانية والتنمية والاقتصادية، وذلك لتحقيق الاستقرار للسوريين داخل سوريا وللمنطقة المجاورة. وبلغ دعم الاتحاد الأوروبي للأردن منذ بداية الأزمة السوريّة في عام ٢٠١١ مبلغ ١,٨ مليار يورو، وتمّ توجيهه بشكل رئيسي من خلال الصندوق الاستثماري الأوروبي للاستجابة للأزمة السورية. وكذلك خصّ نحو ٣٣٠ مليون يورو بهدف دعم تعليم اللاجئين السوريين والطلبة الأردنيين من المجتمعات المضيفة.

يعد الاتحاد الأوروبي وحكومة الأردن شريكين في معالجة تأثير الأزمة السورية في مجال التعليم، وذلك بتوفير الوصول إلى التعليم الأساسي إلى ١٣٠,٠٠٠ تلميذ سوريّ منذ عام ٢٠١٣، وبناء ١٦ مدرسة جديدة. وكذلك قام الاتحاد الأوروبي بدعم اليونيسف في توفير الخدمات التعليميّة لكلّ من الأطفال السوريين والأردنيين، مثل: التعليم غير الرسمي والتعليم التعويضي والدعم النفسي - الاجتماعي من خلال مراكز "مكاني". وكذلك قام الاتحاد الأوروبي بتوفير الدعم لنظام التدريب المهنيّ في الأردن، وتوفير التدريب المهنيّ للاجئين السوريين والأردنيين الذين لم تتوفر لهم فرص مناسبة.

## The Higher Education Response in Jordan

In addition to the financial commitments under the Erasmus+ programme which targets capacity building of Higher Education and stimulates mobility of teaching staff and students in Jordan, a separate window of €22 million has been developed since 2015 to provide higher education to 1,870 disadvantaged Jordanian and Syrian refugee students. Moreover, students can choose between 100 different courses – varying from accounting to transport – at various levels offered by 12 different higher education institutions in and outside Jordan. The support is mainly channelled through the EU Trust Fund for the Syria Crisis through 3 projects:

- The EDU-SYRIA project helps 1,400 Syrian refugees and vulnerable Jordanians from host communities to access Higher Education through scholarship programmes.
- The British Council project supports English language training. It offers vocational diploma courses on associate degree level to 210 students and online Higher Education courses to 80 Syrian refugees and vulnerable Jordanians.
- The DAAD-HOPES project supports English language training and aims to provide Master Degree programmes to 60 Syrian refugees and vulnerable Jordanians.

## دعم التعليم العالي في الأردن

علوة على الدعم الماليّ المقدم من برنامج "إيراسموس بلس" الذي يهدف إلى توفير كفاءات في التعليم العالي في الأردن، حُصّصت ميزانية منفصلة بقيمة ٢٢ مليون يورو عام ٢٠١٥ لتوفير منح في التعليم العالي لـ ١,٨٧٠ من اللاجئين السوريين والأردنيين الذين لم تتوفر لهم فرص مناسبة. حيث تشمل هذه المنح ١٠٠ تخصص مختلف، نحو: المحاسبة وهندسة النقل في درجات علمية متفاوتة ضمن ١٢ مؤسسة تعليمية مختلفة داخل الأردن وخارجه. وقد وجه الدعم بشكل أساسي من خلال الصندوق الاستئماني الأوروبي للاستجابة للأزمة السورية من خلال ثلاثة برامج:

- برنامج التعليم السوري/الأردني "EDU-SYRIA" ويقوم على مساعدة ١,٤٠٠ لاجئ سوريّ وأردنيّ ممن لم تتوفر لهم فرص مناسبة في المجتمعات المضيفة من خلال تقديم المنح الدراسيّة في التعليم العالي.
- برنامج المجلس الثقافي البريطانيّ ويدعم تعليم اللغة الإنجليزيّة، ويقدم بشكل منفصل منح الدبلوم المهنيّ لـ ٢١٠ طالبًا، ومنح التعليم العالي من خلال الإنترنت إلى ٨٠ طالبًا من اللاجئين السوريين والطلبة الأردنيين.
- برنامج DAAD ويدعم تعلّم اللغة الإنجليزيّة، ويهدف إلى توفير منح لبرامج درجة الماجستير إلى ٦٠ لاجئًا سوريًا وأردنيًا من الذين لم تتوفر لهم فرص مناسبة.



## EDU-SYRIA

This book has been published as part of the EDU-SYRIA project, funded by the European Union. EDU-SYRIA is implemented by the German Jordanian University with the support of the Jordan University of Science and Technology, Zarqa University, Yarmouk University and Luminus Technical University College (LTUC). These institutes represent the public and private sector in Jordan. The project supports the "No Lost Generation" by providing Syrian refugees and vulnerable Jordanians with associate degree, Bachelor degrees and Master's degrees. Hence, the project serves as a contribution to the efforts of rebuilding the Syrian economy and aims to provide those affected by the conflict with the chance to shape a more stable and secure future. The programme closely cooperates with Jordanian institutions helping vulnerable Jordanians such as the National Aid Fund, Tkiyet Um Ali and the Al-Aman Fund.

The following students contributed to My Story: Adnan Hasn Algadab; Amal Ahmad Bani Issa; Amani Mousa Almasoud; Baraa Asaad Khatatbeh; Doa'a Mohammad Farghal; Eman Turki Bani Ismaeel; Enad Al-Hariri; Esra Omar Bany Ersheed; Hala Ahmad Alazizeh; Hala Al Sabbagh; Hamed Riyabi; Maram Malsi; Maria Haddad; Marwa Isaam Nasrallah; Qaesar Alhariri; Qusai Ahmad Nassar; Rawan Abed Alraof Al Torkman; Reem Ziad Almasri; Safa'a Mohammad Farghal; Samya Mohammad Esa Abu-Zreg; Shefa'a Mousa Almomani; Mohammad Fahd Al Hamoi; Mahmoud Abdel Haq and Nabil Hariri.

The book was designed by Mayar Shikho and Mohammad Wajdi Al-Khlif, both EDU-SYRIA students from the Graphic Design & Multimedia course at Luminus Technical University College (LTUC).

For more information, visit:

[www.edu-syria.eu](http://www.edu-syria.eu)

[www.facebook.com/EDU-SYRIA](https://www.facebook.com/EDU-SYRIA)

[www.twitter.com/edu\\_syria](https://www.twitter.com/edu_syria)

نُشر هذا الكتاب باعتباره جزءاً من برنامج التعليم السوري/الأردني "EDU-SYRIA" الممول من الاتحاد الأوروبي الذي تديره الجامعة الألمانية الأردنية بالشراكة مع جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية، وجامعة الزرقاء الأهلية، وجامعة اليرموك، وكلية لومينوس الجامعية التقنية، وهذه مؤسسات تمثل القطاع العام والخاص في الأردن. ويدعم هذا المشروع مبادرة "جيل غير ضائع" من خلال توفير منح لدرجة الماجستير ودرجة البكالوريوس ودرجة الدبلوم المهني لللاجئين السوريين والأردنيين الذين لم تتوفر لهم الفرص.

كما ويسهم البرنامج في جهود إعادة بناء الاقتصاد السوريّ، ويهدف إلى تزويد المتضررين من النزاع بالفرصة لتشكيل مستقبل أكثر استقراراً وأماناً. ويتعاون البرنامج بشكل وثيق مع المؤسسات الأردنيّة لمساعدة الأردنيين الذين لم تتوفر لهم فرص مناسبة في صندوق المعونة الوطنيّة وتكية أم علي وصندوق الأمان.

وقد أسهم هؤلاء الطلاب في كتاب "قصتي"، وهم: عدنان حسن الجذب، وأمل احمد بني عيسى، وأماني موسى المسعود، وبراء أسعد خطاطبة، ودعاء محمد فرغل، وإيمان تركي بني إسماعيل، وعناد الحريري، واسراء عمر بني إرشيد، وطلح أحمد العزايزة، وهلا الصباغ، وحامد الريابي، ومرام ملسي، وماريا حداد، ومروة عيسى نصر الله، وقيصر الحريري، وقصي أحمد نصار، وروان عبد الرؤوف التركمان، وريم زياد المصري، وشفاء محمد فرغل، وسمية محمد عيسى أبو زريق، وشفاء موسى المومني، ومحمد فهد الحموي، ومحمود عبد الحق، ونبيل الحريري.

وقد صمّم الكتاب ميار شيخو ومحمد وجدي الخليف، وهما من طلاب EDU-SYRIA - تخصص التصميم الجرافيكي في كلية لومينوس الجامعية التقنية.

للحصول على معلومات عبر الإنترنت، تفضلوا بزيارة المواقع الآتية:

[www.edu-syria.eu](http://www.edu-syria.eu)

[www.facebook.com/EDU-SYRIA](https://www.facebook.com/EDU-SYRIA)

[www.twitter.com/edu\\_syria](https://www.twitter.com/edu_syria)

## The Next Step

Concerns about employment opportunities is always lingering in the minds of many students.

The challenges facing young Jordanian and Syrian graduates after the completion of their studies was discussed during the graduation ceremony of the EDU-SYRIA programme on the 10th of June 2018 in the presence of EU High Representative Vice President Frederica Mogherini.

The EU has ensured that each student is following a labour market orientation programme during the last phase of their studies. Therefore, the EU has started collaborations with the International Labour Organisation on mediating employment opportunities for graduates.



## الخطوة التالية

ان مسألة التوظيف في أذهان الكثير من الطلاب.

لقد تمت مناقشة التحديات التي تواجه الخريجين الأردنيين والسوريين بعد الانتهاء من دراستهم خلال حفل التخرج لبرنامج التعليم السوري (EDU-SYRIA) في العاشر من حزيران ٢٠١٨ بحضور نائب الرئيس الأعلى للاتحاد الأوروبي فريدريكا موغيريني. وتكفل الاتحاد الأوروبي بأن يتابع كل طالب برنامجاً توجيهياً لسوق العمل خلال المرحلة الأخيرة من دراسته، وقد بدأ التعاون مع منظمة العمل الدولية بشأن الوساطة في التوظيف لطلاب الدراسات العليا.







**BACK COVER  
GOES HERE  
(from Ai file)  
26.5 x 22.5**